СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVIII. Ч. 160. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 31-го СЕРПНЯ 1971 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, AUGUST 31, 1971 No. 160. VOL. LXXVIII.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Понеділок, 30 серпня 1971

В АМЕРИЦІ

ГУРАҐАН ДОРІЯ, перейшовши через Норт Каролайну і Вірджінію, спричинив з п'ятниці на суботу мин. тижня також важкі шкоди у східніх частинах стейтів Ню Джерзі і Ню Йорку і згодом Коннектикату. В багатьох місцевостях була припинена автова й залізнича комунікація, були перерви в постачанні електричного струму, і виниклі внаслідок зливного дощу повені позаливали шляхи, вулиці й доми, як це сталося, наприклад, в Бавнд Бруку, Н. Дж. В стейті Коннектикат яка третина всіх 478 000 домів була позбавлена електричного світла й огрівання.

ДЖОН Б. КОННАЛІ, СЕКРЕТАР СКАРБНИЦІ заявив, що ЗСА опинилися на кінці одного з періодів їх економічної політики. Американська нація — сказав Конналі — мусить бути готова на деякі примусові обмеження після 90 днів замороження цін і заробітних платень, якщо світ праці й індустрія не підуть на них добровільно. Повороту до того, що було досі, значить, до часу встановлення нової економічної програми през. Ніксона — на думку Конналі — вже не буде.

ПРЕЗИДЕНТ ЧІЛЕ МАРКСИСТ Д-Р АЛЛЕНДЕ відбуває тепер п'ятиденні відвідини в Коломбії, де місцеві комуністи вітали його оваційно, як „товариша". В маніфестаціях на привітання д-ра Алленде брали участь у коломбійській столиці Боготі крім робітників і селян, також ліві студенти. Відповідаючи на вітання, д-р Алленде підкреслював, що він прибув у відвідини не як провідник якогось політичного руху чи партії, але як голова держави.

КУБИНСЬКИЙ КОМУНІСТИЧНИЙ ПРЕМ'ЄР ФІДЕЛЬ КАСТРО „пророкує", що новий правий режим у Болівії, очолюваний полк. Банзером Суарезом, довго не втримається, і що болівійський народ не припинить своєї „революційної боротьби". Промовляв Кастро під час маніфестації в Гаванському Університеті, влаштованої болівійськими студентами і членами прокомуністичної Світової Федерації Демократичної Молоді.

ПОСАДНИК МІСТА НЮ ЙОРКУ ДЖОН ЛІНДЗІ заявив, що він не думає кандидувати втретє в 1973 році на становище посадника. „Вісім років — сказав Ліндзі — це досить для мене і для міста. Час уже на нове обличчя". Склавши таку заяву, Ліндзі ствердив, що він все ж таки впливатиме на вибір свого наслідника.

ФАРМЕРИ СЕРЕДНЬОЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ ЗСА сподіваються цього року дуже добрих жнив, зокрема рекордового врожаю кукурудзи й сої, Встановлене у ЗСА замороження цін не стосується до гуртових цін господарських продуктів, які будуть регульовані згідно із становищем на ринку.

У СВІТІ

СОВЄТИ ВЕДУТЬ проти Румунії „війну нервів" — повідомляють закордонні кореспонденти з столиці Румунії, Букарешту. Виявляється, що 18 серпня ц. р. совєтський амбасадор у Румунії, Васілій Дрозденко, відвідав румунського президента Ніколяя Чаушеску і в довгій розмові з ним неприховано погрожував Румунії репресіями за її бунтарство супроти Москви. В тому самому дні румунський парлямент схвалив повну підтримку названому президентові в його політиці невтральности у спорі Москви з Пекіном. Атаки Москви проти Румунії посилились від червня, коли-то Чаушеску відвідав Комуністичний Китай, Північну Корею і Зовнішню Монголію та, верваючись, зупинився у Москві, де прийняли його дуже холодно.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ЖОРЖ ПОМПІДУ ЗВЕРНУВСЯ до голів членських держав Европейської Економічної Спільноти, щоб всі ті шість західньо - европейських держав разом із Британією спільно й зорганізовано поборювали міжнародну торгівлю наркотиками. Водночас міські власті французького порту Марсейль запротестували, щоб саме їх місто називати центром фабрикації героїни і експорту наркотиків до Америки. Мовляв, таких центрів є більше.

„БІЛЬД ЦАЙТУНҐ" У ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ оприлюднила на повну свою сторінку головні місця з тексту договору, що його склали амбасадори 4-ох великодержав у Західній Німеччині у справі Берліну. Офіційно повний текст буде оприлюднений, коли чотири великодержави затвердять те порозуміння.

НА АДРІЙСЬКОМУ МОРІ СТАЛАСЯ катастрофа: грецький порон „Геллеанна" містоти понад 11.000 тонн, який віз коло 1.000 пасажирів і 97 осіб залоги з Патрас у Греції до Анкони в Італії, загорівся в минулу суботу 28 серпня о год. 6 ранку за 25 миль на північних схід від портового міста Бріндізі. На поміч поспішили багато різнонаціональних кораблів, між ними італійський, ливанський і совєтський, але 31 особа напевне затонули, а про 69 ще нема відомостей. Між подорожними були німці, греки, італійці, французи й інші. Везено теж 200 автомобілів. Капітана порону арештували в Італії, як він хотів вертатися до Греції.

МОСКОВСЬКЕ „НОВОЄ ВРЕМЯ" РІЗКО КРИТИКУЄ арабський світ за його контакти з американською дипломатією та переслідування доморослих комуністів. Ця комуністична газета, яка напевне висловлює погляд керівних мужів Кремлю, таврує розуміння арабської єдности на базі націоналізму і „традиційного консерватизму" та поручає ту єдність тільки на базі „об'єднання всіх прогресивних сил", себто — включно з комуністами.

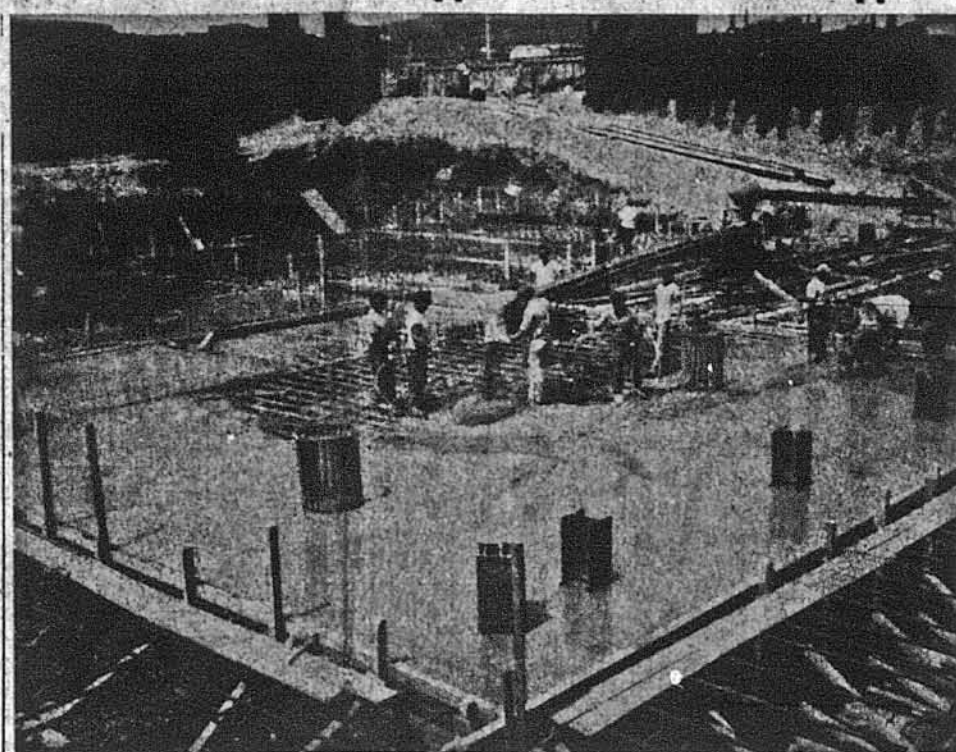
У ПЛОЦЬКУ В ПОЛЬЩІ ПОШИРЯТЬ тамошню дестилярню нафти після того, як наспіють з Америки потрібні новітні машини. Американський Уряд дозволив тепер на експорт тих машин до Польщі, як політичну концесію новому тамошньому політичному курсові Едварда Ґерека.

У ШВЕЦІЇ ПРИГОТОВЛЯЮТЬ нову конституцію. яка дасть виборче право 18-тирічним і обмежить права монарха визначати нового прем'єра та кого компетенцій, як головного вождя збройних сил.

КНЯЗЬ ЕДМУНД РАДЗІВІЛЛ ПОМЕР на 64-му році життя у Лондоні і його тіло перевезли до Варшави, де похоронено його на цвинтарі недалеко монастиря ОО Бернардинів, в каплиці якого відбулася похоронна Богослужба. На той похорон прибули з Атен також пані Джеклін Онассіс, колишня дружина президента Джона Кеннеді, із своєю сестрою, заміжньою за близьким кревним покійного, князем Радзівіллом. Пані Онассіс втекла перед юрбою цікавої публіки, вскочивши до трамваю, а поліція охоронила її перед дальшими надокучливими цікавими поляками.

ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС ВІДБУВ ЧЕРГОВІ НАРАДИ

Джерзі Сиві. — Минулого четверга, 26-го серпня, тут у приміщеннях Головної Канцелярії Українського Народного Союзу відбулися чергові наради його Головного Екзекутивного Комітету із звітами поодиноких урядовців, дебатами над цими звітами та рядом ухвал для добра організації і громади. В нарадах, що їх відкрив і ними проводив головний предсідник Йосип Лисогір, взяли разом з ними участь всі члени Екзекутиви: заступник гол. предсідника проф. Іван Телюк, заступник головного предсідника на Канаду сенатор Павло Юзик, заступниця головного предсідника пані Марія Душник, заступник головного предсідника і рекордовий секретар Володимир Сохан, головний секретар д-р Ярослав Падох та головний касир дир. Петро Пуцило, як також ред. Антін Драган.



Могутні фундаменти під могутню будівлю. Минулого четверга, 26-го серпня, як в Головній Канцелярії УНСоюзу відбувалися наради його Головного Екзекутивного Комітету, будівничі над Гудсоном почали заливати цементом квадрати складної сталевої структури під фундаменти 15-поверхового хмаросягу УНСоюзу, що й видно на цій фотознімці. Цемент допроваджується конвеєрами. Сталево - бетоновий фундамент чотири стопи завгрубшки.

Звіт дир. Петра Пуцила

Звітування започаткував, згідно з дотеперішньою традицією, головний касир Петро Пуцило, запропонувавши на схвалення ряд нових інвестицій. Звітуючи про касові обороти в липні, дир. П. Пуцило ствердив, що в тому місяці до каси УНСоюзу вплинуло 617,686.73 дол., а видатків було на 505,898.54. З кінцем липня УНСоюз мав 36,274,116.85 дол. майна,з того 641,409.26 дол. готівки в 641,409.26 дол. готівки в банку, а всі інші фонди в інвестиціях: бонди і стаки — 25,728,649.77дол., в гіпотечних позичках — 7,879,342.85 дол., в позичках членам — 545,874.03 дол., в реальностях — 627,898.83 дол., в друкарських та електронічних машинах — 32,402.70 дол. та в позичці для своєї власної Української Н а ціональної Корпорації, що фірмує будову 15-поверхового хмаросягу — 818,539.41. Звітодавець в дальшому поінформував про деякі залеглості в сплатах гіпотечних позичок та про занедбання кількох відділів у своєчасній пересилці зібраних членських вкладок, рекомендуючи р і в ночасно відповідні заходи для усунення цих недомагань.

У дебатах над звітом головного касира найбільше уваги віддано справі гіпотечних позичок, хитанням на фінансовому ринку та загальним тенденціям розвитку економії в країні після останніх рішень Уряду.

Звіт д-ра Ярослава Падоха

Звітуючи за керовану ним організаційну ділянку праці УНСоюзу, головний секретар д-р Ярослав Падох подав насамперед загальний огляд організаційної активности за перших сім місяців цього року. В тому часі УНСоюї придбав 2,060 нових членів, отже пересічно по 300 членів місячно. Тому, що в тих місяцях були також поважні втрати в членах внаслідок смертности, дозрівання грамот і подібне, звітодавець вважає, що завданням у чергових місяцях буде не тільки покрити передбачені втрати, але й придбати відповідну надвишку. В тій цілі підготовано інтензивну осінню організаційну кампанію. Звітодавець в дальшому назвав найбільш успішних організаторів та відділи й округи, які здобули перші місця в дотеперішній організаційній праці. В дальшому д-р Я. Падох звітував про зв'язок з тереном, акцію в справі влаштовування Днів УНСоюзу в поодиноких округах, підготову до осінньої кампанії та інформував про інші обов'язки, що їх він виконує як головний секретар УНСоюзу. Рядом пропозицій і рекомендацій для пожвавлення організаційної активности закінчив д-р Я. Падох свій звіт, над яким відбулися дебати й опісля винесено відповідні ухвали.

Звіт Володимира Сохана

Заступник гол. предсідника і рекордовий секретар Володимир Сохан подав насамперед точні цифрові дані про стан членства на 31-го липня 1971 року та про рух членства за сім місяців 1971 року. За станом з 31-го липня ц.р. УНСоюз нараховував 72,399 активних членів, в тому 21,801 у деп. молоді, 46,458 у деп. дорослих та 4,140 власників грамот акцидентового забезпечення. В тому ж часі всіх членів в УНСоюзі було 88,584, на що склалося 25,414 членів деп. молоді, 59,030 членів деп. дорослих, та 4,140 власників грамот акцидентового забезпечення.

За сім місяців 1971 року прибуло до УНСоюзу 2,060 нових членів, які вибрали 497 грамот деп. молоді, 1,281 деп. дорослих, та 282 грамоти акцидентового забезпечення. За цих самих сім місяців відійшло з активного членства внаслідок суспенз, грошових зворотів, смерти, виплат грамот кляс P і кляс E, разом 3,589 членів. Більшими від нормальних у звітовому часі семи місяців були втрати членства через суспензи і то у великій мірі власників недавно виданих грамот, тобто передконвенційних і пісконвенційних кампаній. Інші втрати в членстві були у нормальних сподіваних числах, навіть коли мова про грошові звороти, які могли б бути вищі з огляду на стан економії країни. В загальному числі членів, до якого зачисляються грамоти з повністю виплаченими вкладками, як і такі, що залишаються важними на безплатному продовженні чи частинно виплаченому забезпеченні, віднотовано за звітовий час семи місяців 1971 року втрату 625 членів.

Відрадним явищем назвав В. Сохан наплив аплікацій нових членів вже у серпні, в якому до дня засідання було вже 252 аплікації, а до кінця місяця ще мало б вплинути близько сотні.

Впродовж літніх місяців Рекордовий Відділ, який працює все ще в неповному складі (з браком двох службовиків), старався виконувати всі термінові праці на час, хоч і відбували в тому часі службовики цього Відділу свої вакації. Всі пильні справи членства та переписка зі секретарями, організаторами і членами, були поладнувані впродовж не більше, як трьох днів від одержання таких справ і листів.

Звіт свій закінчив В. Со-

(Закінчення на стор. 8-ій)

Уряд през. Ніксона плянує встановити контролю корпораційних прибутків і дивіденд

Вашингтон. — Два видатні представники уряду ЗСА заявили, що черговою фазою нової економічної програми президента Ніксона буде встановлення урядової контролі над прибутками корпорацій і над дивідендами. Виступили із таким повідомленням секретар праці Джеймс Д. Годжсон та секретар торгівлі Моріс Г. Стенс під час відбутих сепаратно розмов з журналістами. Згідно із їхньою заявою, фазою число 2, яка прийде в листопаді після закінчення 90-денного періоду замороження цін і заробітних платень, буде встановлення контролі над прибутками і дивідендами. З подібною заявою виступив у Ню Йорку Теодор В. Кіл, медіятор для справ праці, який попередив, що мусить наступити період стабілізації цін і платень і що програма такої стабілізації вимагатиме встановлення спеціяльного федерального адміністративного апарату, подібного до того, який діяв у ЗСА під час другої світової війни. Склав заяву про контролю корпораційних прибутків Годжсон у відповідь на застереження й закиди представників світу праці.

Члени совєтської верхівки заповідають свою подорож до Північного В'єтнаму

Москва. — Совєтські радіо і преса повідомили, що з початком жовтня ц. р. вийдуть з „приятельськими відвідинами" до Північного В'єтнаму голова Верховного Совєта Микола Підгорний з іншими делеґатами. Тому, що у вересні ц. р. державний секретар Віллiям Роджерс переведе в Ню Йорку довгі наради з совєтським міністром закордонних справ Андреєм Громиком, то коментатори припускають, що Підгорний перекаже північно-в'єтнамським комуністам нові пропозиції Америки щодо замирення у В'єтнамі. Очевидно, головною темою буде подорож президента Ніксона до Пекіну. Північний В'єтнам, який отримує допомогу однаково з Пекіну, як Москви, зберігає „невтральність" в китайсько-совєтському конфлікті, кремлінські володарі вико-

У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ ВІДБУЛИСЯ ВИБОРИ ДО ПАРЛЯМЕНТУ

Сайгон.— У неділю 29-го серпня ц. р. відбулися у Південному В'єтнамі вибори до парляменту, при чому 1.240 кандидатів змагалися за 159 посольських мандатів. Остаточних вислідів голосування ще нема, але відомо, що перейшли деякі видатні опозиційні супроти теперішнього президента Нгуєна Ван Тіє політики. Комуністи переводили численні атаки проти військових об'єктів, але це не перешкодило ходові виборів.

В СССР засудили докторанта на 8 років, Дремлюзі додали 3 роки

З Москви повідомили, що там відбувся суд над студентом-докторантом, 30-річним фізиком Дімітрієм Міхеєвим, який дістав документи від знайомого француза і вже сідав на літак, щоб втекти з СССР до Відня, але був в останній хвилині затриманий. Міхеєв читав „самвидавні" публікації, був проти комуністичного режиму, писав, але не міг друкувати написаного. В Московському університеті він познайомився з французьким громадянином Франсуа Переґо, який погодився допомогти йому втекти з СССР. Того француза совєтський суд засудив на три роки тюрми, а Міхеєва, схопленого КҐБ в жовтні минулого року на аеродромі, засудили на 8 років концентраційного табору. Звичайно, совєтська преса промовчує такі випадки й такі засуди, та з Дімітрія Міхеєва вирішили зробити „приклад" для всієї молоді в СССР і, заради залякування її, про Міхеєва повідомили читачів кілька газет, в тому „Комсомольская Правда" і „Огоньок". У розповідях про „падіння" Міхеєва згадано ще кілька осіб, між ними молодого філософа Овчінникова, доля яких не відома.

Аґенція „Ройтер" повідомила з Москви, що за достовірними джерелами, раніше засуджений на три роки каторги ленінградець, 31-річний Володимир Дремлюга, був знову засуджений додатково на три роки концтаборів. Дремлюгу заарештовано в Москві, на Красной Площі, в 1968 році, коли він протестував проти окупації Чехо-Словаччини совєтською армією.

СТВОРЕНО СВІТОВУ ФЕДЕРАЦІЮ ЛЕМКІВ І ВИРІШЕНО ВІДБУТИ ЇЇ ПЕРШИЙ КОНҐРЕС

Йонкерс, Н. Й. (М. Дупляк). День 14 серпня ц. р. став важливою датою в житті американських лемків: на зборах представників організованого лемківського життя, які з'їхалися з багатьох ближчих і дальших осередків ЗСА і Канади, Рочестеру, Обурну, Сиракуз, Ню Йорку, Торонта — була створена Світова Федерація Лемків і вирішено відбути її перший конгрес вже в 1972 році. Господарями зборів були ред. Стефан Кичура і Теодор Докля, — члени Лемко-Союзу. О год. 7-ій вечора збори відкрив ред. С. Кичура і після короткого вступного слова попросив до президії проф. д-ра Івана Гвозду на голову та мгра М. Дупляка і Т. Доклю на секретарів. Редактора С. Кичуру запрошено з черги на заступника голови президії. Поданий склад президії прийнято одноголосно.

Після проведеної о. Т. Д. Крегелем молитви проф. д-р І. Гвозда прочитав програму зборів, яку присутні прийняли без застережень. Опісля члени зборів вислухали проєкт програми Світової Федерації Лемків (по-англійськи „World Lemko Federation WLF"). Після речевої дискусії статут Федерації прийнято одноголосно з таки поправками: 1. Організація буде називатися Світова Федерація Лемків, а не Світова Федерація „Лемковина"; 2. членська вкладка від особи виноситиме 3 дол., а не 4 дол.; 3. на чолі Ради СФЛ буде голова, а не президент; 4. конгрес СФЛ буде відбуватися що два, а не що чотири роки. Перший Конґрес заплановано відбути в 1972 р., у 25-ту річницю вивозу лемків із Лемківщини польським комуністичним урядом в 1947 році. Головну Управу СФЛ вибрано в такому складі: президент — д-р І. Гвозда, 1-ий заст. ред. С. Кичура, 2-ий заст. І. Хомко, 3-ий заст. Т. Вислоцький, секретарі Ю. Котляр і І. Черrоняк, екзекутивний директор Т. Докля, заст. екзек. директора Ю. Ковальчик, організаційний реф. М. Кавчак, референт публічних зв'язків ред. С. Кичура, референти культурних програм В. Барна і М. Медюх, референт наук. досл. і публ. д-р І. Гвозда, референт Харитативної допомоги мгр М. Дупляк, правний дорадник адвокат о. Теофіль Д. Крегель, вільні члени М. Халупа, І. Пінчак, п-і Л. Стантон і С. Дзьопа, С. Курило, П. Добош, касир І. Лико Товський Суд: голова В. Майкович, члени І. Дуряк і В. Глива. Контрольна Комісія: інж. В. Чайківський, о. мітрат Д. Крегель, Д. Барна. Голова Ради СФЛ — ред. С. Кичура, заступник голови Ради СФЛ — І. Хомко, секретар — Д. Барна.

СФЛ закликає вступати в члени приватних осіб, творити нові відділи, базуватися перш усього на вже існуючих відділах лемківських організацій. Об'єднуючим чинником лемківських сил мають бути не так вже існуючі центральні лемківські організації, а зрозуміння по-

(Закінчення на стор. 8-ій)

М. А. Лівицький, президент УНР в екзилі, перевів у Ню Йорку нараду з гуртом діячів табору УНР

Ню Йорк. — В суботу 28 серпня в полудневих годинах у домівці Представництва Виконавчого Органу УНРади в ЗСА, відбулася приватна нарада президента УНР в екзилі Миколи А. Лівицького з гуртом активних діячів табору УНРади, відомих із своєї відданости ідеї Державного Центру в екзилі. М. А. Лівицький поінформував приявних про сучасну ситуацію в Державному Центрі і, зокрема, про кампанію, яку ведуть противники Державного Центру. Він згадав про такі проєктовані опозиціоністами реформи, які, на його думку, були б ліквідацією Державного Центру. Ця кампанія — заявив він — посилилась також проти його особи. М. А. Лівицький повідомив теж про приготування до 7-ої сесії УНРади та пляни перенесення осідку Державного Центру з Німеччини. — Всі дискутанти підкреслювали одностайно потребу збереження Державного Центру УНР в екзилі, особливо в теперішній пливкій та вагітній на всякі можливості міжнародній ситуації. Приявні таврували сучасну кампанію проти Державного Центру та персональні атаки проти М. А. Лівицького, як злонамірену акцію, а коли й ведуть її також деякі люди і групи в добрій вірі, то роблять це без знання фактів і зі шкодою для загальної справи. Приявні висловлювали переконання, що багато нинішніх прихильників радикальних реформ, які скасували б Державний Центр, перевірять свої позиції. Обмірковувано різні можливості перенесення Державного Центру поза Німеччину та реорганізації Української Національної Ради з поширенням її на так званий громадський сектор, з делеґатами від постійних платників національного датку на Державний Центр. Приявних було 20 осіб. Головував голова Представництва Виконавчого Органу в Ню Йорку, дир. І. М. Крамаренко.

Підготовляють День УНСоюзу в Клівленді

Клівленд, Огайо (І. Ф.) — Округа Клівленду інтенсивно підготовляється до Дня УНСоюзу. Покликано окремий Комітет, до якого ввійшли: мґр. Стефан Воляник (голова), д-р Богдан Футей (м. гол.), Степанія Бохонек (секретар), інж. Іван Фур (реф. преси), Василь Камінський, Василь Брездун, Марія Федак (касир), Микола Бобечко, мґр. Тарас Шмаґала, Ярослав Кравчук, Григорій Кисіль, Богдан Ковч, Ольга Вик, Михайло Кігічак, Маргарета Рутенська, Ґеновефа Жеребняк, Іван Попович, Зеновій Квіт і мґр. Ярослав Кришталович. В цьому році День УНСоюзу визначено на 10-го жовтня. До участи і підготовки Дня запрошені всі Відділи УНСоюзу округи, приготовляється широка і цікава мистецька програма, здоровий буфет, охолоджуючі напитки та різні і вартісні виграшки.

Великою атракцією цього року буде для батьків, що мають дітей, виграшка забезпеченевих грамот для їхніх дітей, з заплаченою однорічною вкладкою. Це перший раз в історії УНС, що можна буде здобути так забезпеченеві грамоти і тому всі батьки повинні масово взяти участь в Дні УНС і спробувати щастя виграти таку грамоту, що їх буде аж 50. Треба бути тільки присутнім, дістати і виповнити потрібні пьоси. День УНС відбудеться на площі української католицької церкви, яка має велику залю і вразі непогоди можна буде з неї скористати. Комітет просить на цей день не плянувати інших імпрез і всіх 10-го жовтня запрошує на День Українського Народного Союзу.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Наївна порада

Вперта й послідовна політика Совєтського Союзу, націлена на поширювання сфери своїх впливів коштом Америки, притягає до себе увагу західніх державних мужів та журналістів і, зрозуміло, спонукує до різних висновків, як зарадити лихові. Відомий коментатор Карль Ровен, колишній перший американський амбасадор - мурин у Фінляндії, правильно схарактеризував ту політику Москви, як „небезпечну гру з вогнем". Звернувши увагу, що Москва знову затіснила свої зв'язки з Кубою Фіделя Кастра під боком Америки, — використовує насичення арабських країн своїми військовиками для спроб насадити там уже й комуністичний режим, — підмовила Індію виректися своєї невтральности у користь 20-річного союзу з СССР, — Ровен не сумнівається, що „колись Москва перебере мірку", і прийде до зудару.

Інакше підходить до цієї самої справи автор передовиць „ЮС Нюз енд Ворлд Ріпорт", Дейвід Лоренс. Хоча теж переконаний антикомуніст і критик історичних помилок, що їх зробили ЗСА своїми поступками Москві, Лоренс бачить вихід із загрозливої ситуації, в яку большевики штовхають Америку і світ, — у створенні такої атмосфери, в якій можна було б осягнути „американсько - совєтську приязнь". Мовляв, ані в Америці, ані в СССР люди напевно не хочуть атомової війни. Тому треба переконати Москву, щоб вона використовувала більйони, що їх витрачає на підривну роботу у світі і достави зброї африканським країнам, — на піднесення добробуту своїх громадян. Отже, ставить точку над „і" той американський коментатор, треба запросити Леоніда Брежнєва до Вашингтону на розмову і „договорення".

Порада дуже наївна. Адже Нікіта Хрущов був 12 днів у вересні 1959 року в ЗСА і довгими годинами нараджувався з Д. Д. Айзенгавером, а віце - президентом був тоді Ричард Ніксон. І президент Джон Кеннеді їздив у тій самій цілі до Відня на конференцію з Хрущовим у 1961 році. Брежнєв ні на одну йоту не „примирливіший" від Хрущова, і цілі Москви „угробити" вільний світ не змінились від часу жовтневого перевороту в 1918 році. Відвідини Брежнєва у Вашингтоні тільки скріпили б престиж СССР, ще більше збаламутили б американський нарід і ще більше приспали б його сторожкість. Ризиковна гра їхати до Пекіну, але ще ризиковніша — одночасно запрошувати Брежнєва до Вашингтону.

Вишукування союзників

У травні 1971 р. у Фінляндії відбулася сесія Соцінтерну. За цією назвою, що її треба читати як Соціялістичний Інтернаціонал, стоять 54 соціялістичні партії світу, хоча повноправними членами Соцінтерну є 37 партій, переважно з Західньої Европи. Соцінтерн, як видко з назви, є за соціялізм, але на демократичній базі, і тому ще 15 років тому виніс постанову проти будь-якої співпраці з комуністами, які „будують соціялізм" під охороною багнетів. У Соцінтерні в наш час існують розбіжності. Соціялісти, наприклад, з Ізраїлю є активними антикомуністами і їх підтримує більшість, соціялісти з Канади, Швеції, Фінляндії — виступають за осудження ЗСА нібито за агресію у В'єтнамі, і такого типу соціялістів мало що ділить від комуністів.

Заплямлена ненавистю підкорених народів, Москва шукає прибічників, бодай невтралістів, яких потім легко можна буде зліквідувати. Л. Брежнєв недавно закликав соціялістів до співпраці з комуністами. Москва останніми місяцями повела пропагандивну „мирову кампанію", а в дечому — як у випадку з Берліном, іде навіть на дрібні поступки, аби тільки задобрити соціялістів, аби лише підпрягти нових коней до комуністичного скрипучого воза. Сучасна маневрова податливість Москви в Европі викликана ще й натиском збоку комуністичного Китаю. Так чи інакше, ЦК КПСС шукає союзників, бодай на переходовий час. Відомо, що коли совєтська армія прийшла до Західньої України й Західньої Білоруси, а потім до балтійських країн, то там совєтська політична поліція полювала за соціялістами. Те саме було б і тепер, коли б Москва „визволила" якусь незалежну державу в Европі. Західні соціялісти в переважній більшості відкидають диктатуру, а в СССР — типова імперського типу диктатура, і тому про справжню співпрацю не може бути мови.

Але Совєтський Союз шукає союзників, особливо ж між соціялістами, бо як же: в СССР нібито вже „переміг соціялізм", а Соцінтерн далі не бажає співпрацювати з Москвою!

В. Гірчак

ФАТАЛЬНІ ЗАКОНОМІРНОСТІ

Я маю на увазі ті закони й закономірності, що їх визначили науки біологія, соціологія й психологія і що ними можна пояснювати асиміляційні процеси серед наших людей на чужині. Я не фахівець ні в одній із цих наук, але закони цих наук, що входять до фонду загальної освіти, допомагають мені оцінювати спостерігані в житті факти. Отож я й хотів би дещо з цих спостережень у цій статті сконстатувати. Це здебільшого типові явища, тобто такі, що повторюються в багатьох випадках. Тим то тут і непотрібні прізвища, хоч їх і можна б наводити без жадного ризика бути запізваним до суду, бо „жертви" цих законів та закономірностей уже ніяких українських газет не читають. Як же ті, що цим „жертвам" свідомо чи несвідомо допомагають тонути в чужому морі, хоч, може, цю статтю й прочитають, то хой вибачать мені, зважаючи на те, що я пишу з болем за втрачувані для нашого народу душі.

Загальновідомо, що біологія безмірно сильніша за етнос. Тим то коли наша молода людина закохається в чужинця чи в чужинку, то ніяка, навіть найбільша національна свідомість не перешкодить їй вийти заміж чи оженитися. Якже в п'єсі нашого поета Левка Ромена „Жовтосил" і виведена героїня, що чинить опір цьому біологічному законові, то це більше авторове бажання, аніж життьовий образ. У житті ж я знаю от хоч би такий факт, що дочка українського старшини, який боровся за Україну, вийшла заміж тут, в Америці, за індуса, перейшла на його віру і навіть одягається по-індуському. Або ще: один із нащадків славного українського роду одружився з муринкою, а дочка активного українського політичного діяча вийшла заміж за мулата. Статечний і літній уже українець - інженер не взяв собі українки за подругу життя, а знайшов порторіканку.

Це — один закон. Другий біологічний закон — це сліпа любов батьків чи дідів до своїх дітей чи онуків, закон, що його можна б назвати спрагою біологічного безсмертя. Ці батьки та діди, дбаючи про забезпечення для своїх нащадків успіхів у житті, допомагають їм англізуватися, а тим самим і відчужуватися від них же самих. Я знаю багатодітну родину нових українських емігрантів, в якій мати зуміла так англізувати всіх своїх, народжених не в Америці дітей, що батько, який, навпаки, не навчився в старшому віці англійської мови, не може взаємитися без перекладача з одним із них. Знаю ще іншу матір, що в неї, хоч народженої в Польщі (не на українських землях), її батьки зуміли зберегти українську мову, але вона в Америці змалку привчає своїх дітей до англійської мови, і її старші сини лише трохи знають українську мову, а також психологічно відчужились від усього українського.

До цієї групи фактів можна віднести й те, що один наш політичний діяч з гордістю хвалився мені, що його син однаково добре пише вірші українською й англійською мовою. Другий такий факт: один наш письменник теж заохочує до двомовної творчости свою дочку і навіть надрукував її англійського вірша в українському альманасі. Третій такий факт: дід, що, як мені відомо, болів за долю нашого етносу в розпорошенні, не зміг стати опором супроти закону спраги біологічної вічности і власноручно віддрукував збірку шкільних англійською мовою написаних віршів своєї ще малої онуки і тим штовхнув її на шлях психологічного споріднення з чужим етносом, з чужою культурою.

Між іншим, ці люди спускають з уваги той закон літературної творчости, що вона, справжня творчість, а не „псуймайстерство", можлива тільки однією мовою, тією, якою людина мислить. Творчість другою мовою чи мовами може бути тільки побічним безвартісним продуктом. Цю істину підтверджують численні факти хоч би й з історії українського письменства. Російських творів Квітки - Основ'яненка, Є. Гребінки, Марка Вовчка навіть не згадують в історії російської літератури, не фігурує в історії польського письменства й І. Франко, хоч він чимало написав і польською мовою. Тим то з певністю можна сказати, що оті „жертви" батьківської й дідівської заохоти можуть бути або тільки англійськими, або тільки українськими поетами. Або, може, з них і нічого не вийде. На таку сумну можливість може натякати доля одного, можливо, талановитого українського юнака, який, либонь, ще на Україні, де нашим людям накидають ще одну „рідну мову" — російську, почав був писати двома мовами, у Німеччині став писати німецькою, у Бельгії перейшов на французьку і, врешті, зійшов на пси: про цього поета вже давно нічого не чути.

Уже не такі абсолютні, як закони біології, соціяльні закономірності гублять наших людей тим, що доля розкидала їх у чужих середовищах, що в нас немає навіть у більших скупченнях такого інтенсивного громадського життя, де б людина часто чула українську мову, була в незмінній рідній атмосфері. Багато важить у цьому й така чи така міра організованости окремих секторів нашої еміграції. У цьому розумінні можна сконстатувати велику різницю між організованістю західньоукраїнської і „радянської" еміграції. До західньоукраїнського с е ктору треба відносити не тільки галичан, буковинців та закарпатців, а й волинян із

(Закінчення на стор. 8-ій)

Софія Наумович

ДВА ЮВІЛЕЇ, ЧОТИРИ КУРСИ ТА БАГАТО ІНШОГО

(1)

Що діялося ц. р. у Домі Української Науки в Мюнхені, — це знають тільки ті, хто це пережив у вакаційних місяцях 1971 року.

Чотири рівнобіжні курси: два семестри філософського та правничого факультетів, вакаційні літні курси українознавства (ВЛКУ) та богословський п р а в ославний курс мусіли чергуватися так залями, як і професорами, а для іспитів часами залишалися крісла і столики у невеличкому садочку при ДУН. При чому, як ніколи ще, присутність учасників усіх курсів була висока та ще й збільшена тими, хто, відбувши семестри, приїжджав пізніше для ригорозів.

Коли ж додати, що у той час відбувалися теж відзначення 50-річного ювілею УВУ та Студентська конференція у 50-річчя ЦЕСУС'у, то стане ясно, що визначення цієї ситуації, як „Содома і Гомора" для організаторів, не буде ніяким перебільшенням. І чи ж дивуватися, що ще одна імпреза, яка відбувалася у той же час, а саме Збори Професорської Ради, — з великою квапливістю утретє перевибрали ректора проф. д-ра Володимира Янева на наступну каденцію? Його згоду продовжувати переорганізацію УВУ з рівночасним загостренням іспитових вимог і підвищенням наукового рівня прийняли всі професори з ознаками очевидного задоволення, бо страх за вдале переведення святкувань та доведення всього до щасливого кінця був великий..

На філософському факультеті сеньйори українських професорів: проф. д-р Полонська - В а с и ленко, проф. д-р Олександер Кульчицький, проф. д-р Юрій Бойко, проф. д-р Я. Рудницький та сам ректор проф. д-р В. Янів — відомі були вже багатьом учасникам попередніх семестрів. Натомість зацікавлення і згодом велику прихильність здобули собі нові професори середнього та наймолодшого віку, які ставлять свої перші кроки в УВУ, але, маючи практику з чужинних університетів, швидко знаходять правильний підхід до української молоді. До них зараховуємо таких викладачів, як доктори Васькович, Біда, Жуковський, Горбач, Митрович, Цимбалістий та ін., а зокрема трьох пань: Л. Сулиму, А. Горбач та Л. Жук, лекції яких відвідували й люди з-поза УВУ. Великим зацікавленням в т і шалися теж мовні семінари проф. Рудницького та філософські панелі проф. Кульчицького.

Серед гарячкової викладової та іспитової діяльности прийшлося святкувати два ювілеї наших академічних установ. Для них призначений був один тиждень — без відриву від щоденних університетських зайнять.

Попереджена недільними Богослуженнями, складенням вінків на могилах покійних професорів та прийняттям у резиденції Владики Плятона, — святочна інавгурація відбулася у мюнхенській ратуші. У великій залі з німецьким гобеленом, на якому замість французьких маркіз була альпійська природа, — зібралися українські й німецькі представники наукового світу та студентства, як теж і широка українська громада. Присутні почули двомовну промову ректора УВУ Янева, довшу доповідь проф. Рудницького, німецькою й українською мовами, про становище української науки в світі, з окремим узглядненням розвитку університетського українознавства по різних своїх і чужих університетах земної кулі, та короткі вислови студентів — Е. Дроздовського англійською та А. Гайдамахи українською мовами. Після кількох привітів німецьких гостей з наукових та адміністративних кіл і Владики Кир Плятона, — виступили з двома піснями наші дівчата - студентки з Англії, які внесли милу мистецьку нотку в науковий характер вечора.

Гості з УВУ вибрали собі на відвідини Студентської Конференції п' я т ницевий день, коли то вранці відбувалася доповідь студента філософії Євгена Калужного на тему „Духовий образ молодої української людини на Заході й в Україні". На жаль, молодий філософ не дав ні образу українця в Україні, якого не знає, ні бодай приблизного образу молодого українця на еміграції, бо, не беручи участи в українському житті взагалі, не має змоги ні заобсервувати поведінки, ні схопити ідеал української ідейної молоді на еміграції. Помішавши капіталізм з альтруїзмом (що ні поєднуються, ні протиставляються), він договорився до того, що навіть Христос „не був альтруїстом"...

Зовсім інакше виглядала пообідня доповідь мґра Петра Цимбалістого з Англії на тему „Ідейно - політична плятформа студентської діяльности" на основі творів В. Мороза, Є. Сверстюка та ін. Доповідач накреслив ідейний силует молодого українця у підсовєтській дійсності, користуючись цитатами творів найвидатніших сучасних поетів та учених, і ствердив той великий вплив, що зелектризував та наснажив патріотизмом і потойбічну українську молодь, яка ще недавно (нагадаймо мюнхенський конґрес) висміювала батьків за патріотизм до „старого краю". Його підтримав своїм виступом студент Андрій Гайдамаха, накресливши ідеали, до яких хоче змагати еміґраційна молодь, з а п ричастившися подихом небаченої, сміливої й геройської України.

На кінець забрав слово ректор Янів, який, видимо задоволений такою настановою студійної молоді до подій в Україні, прочитав з найновішої збірки Ігоря Калинця декілька поезій, які, на його думку, віддзеркалюють не тільки глибинний, зачерпнений з вікових традицій, український патріотизм, але й інші, високої духової й моральної вартости, вселюдські якості, що їх важко знайти в усій сучасній світовій літературі. Для підтвердження він з великим патосом прочитав „Писанки", „Ткачі", „Вітражі" та ін. Ці Калинцеві поезії, як теж їхнє динамічне передання, справили велике враження на юних слухачів.

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редаґує: д-р Михайло Данилюк

НЕ ВСІ ХЕМІКАЛІЇ НЕБЕЗПЕЧНІ

Цю тему для нашої колюмни спонукали порушити запити наших читачів ще давніше. Американська преса — медична і громадська — часто повертається до цієї теми, а американське Т-во Центрів Контролі Отруєнь часто публікує на цю тему цікаві вістки. Звідси й беремо інформації для вияснення основних проблем отруєння різними хемікалями.

Цікавий випадок стався з самим президентом згаданого вгорі Т-ва Контролі Отруєнь, д-ром Г. Мофенсоном. Його кількалітня донечка напилась розчину мила, яке вживається для прання білизни. Д-р Мофенсон негайно випомпував цей розчин з її шлунка, що було великою психологічною травмою і для дитини, і для батька. Адже ця процедура дуже неприємна. Згодом, перевіривши складники цього розчину, д-р Мофенсон вияснив, що він нешкідливий. Після цього, разом із своїми співробітниками, опублікував він список різнородних хемікалій, які можуть або не можуть бути отруйними для дітей.

Для батьків, які мають малих дітей, не шкодило б зберегти ці інформації для вжитку при потребі. Це стосується також учителів, оскільки починається шкільний рік, а з ним усякі клопоти, зокрема, коли через телефон чути: „Пане докторе, дитина проковтнула кольорову крейдку"...

Пропонуємо читачам кілька цікавих інформацій. Ось, наприклад:

Матеріял для писання: Синій і чорний атрамент загально не є отруйним, але червоний може бути шкідливим уже в невеликих дозах. Зелений і фіолетовий мають у собі анілінові барвники і тому вважаються небезпечними. Чорнило із кулькових олівців („болпоінт") дуже небезпечне, але у цілому такому олівці нема достатньої кількости чорнила, щоб ним можна було отруїтись. Звичайні чорні олівці мають у собі не трійливий графіт, хоч і кольорові олівці, оправлені в дерево, мають часто отруйні речовини. Все ж і вони не містять у собі так багато токсичного матеріялу, щоб навіть з'ївши цілого олівця, можна було отруїтись. Обгорнені папером кольорові олівці, т. зв. „крейон", яких вживають для малювання, загально не отруйні, якщо мають на собі напис „CP", „AP" й „CS" з номером 130-46. Лише червоні й оранжеві олівці для малювання можуть бути шкідливими, зокрема, якщо на них нема позначень згаданими буквами. Кольорова або біла крейда, якої вживають для чорної таблиці — не шкідлива.

Матеріяли для прання і лазнички: Косметичні речовини для шкіри загально не шкідливі, хібащо дитина вип'є їх велику кількість. Різні розчини мила можуть викликати блювання, але не затруєння. Мило з медикаментами також не шкідливе. Порошки або розчини для прання білизни — засадничо не шкідливі, хіба у великих кількостях, а додатки до них для вибілювання білизни також не побільшують їх небезпеки. Проте, порошки для миття посуду в електричних м а ш и н а х („дішвошер") вважаються отруйними. Розчини мила для волосся, шампуні — не шкідливі, але сухі шампуні в порошках — дуже шкідливі. Деодоранти засадничо не шкідливі. Пасти для чищення зубів не шкідливі, але спожиті в значній кількості викликають блювання. Речовини для вибілювання, чищення, поборювання поганих запахів, а навіть різні одекольони — шкідливі.

Тютюн і сірники: Ці речовини стають частим об'єктом споживання малими дітьми. Засадничо тютюн своєю нікотиною дуже шкідливий, але він дуже повільно абсорбується із шлунка у кров, і звичайно організм сам себе охороняє сильним блюванням, видаляючи тютюн зі ш л у н к а. Попіл із тютюну майже не має в собі нікотини. Сірники — дуже слабо отруйні. Мала дитина, щоб отруїтись, мусіла б спожити біля 20-ти пачок сірників.

Матеріяли в и п адкового вжитку: Різні медикаменти, що їх уживають старші люди, усі можуть бути небезпечними для дитини, але коли вона проковтнула лиш одну таблету навіть сильного медикаменту, то можливість справжнього отруєння невелика, хібащо цей медикамент — сильний наркотик або седатив, а ці речі в хаті бувають рідко. Ртуть із термометра, якщо б її дитина проковтнула, розбивши термометр, не шкідлива, бо це чистий метал і він не абсорбується. Речовини із звичайної батерії для ручної лямпочки не шкідливі (т. зв. сухі батерії), але батерії із ртуттю можуть бути дуже небезпечні.

Фарби для малювання хати всередині майже ніколи не бувають отруйними, але фарби для малювання ззовні — небезпечні, бо мають в собі оливо. Також небезпечними є різні ґатунки клею для клеєння моделів, препарати, якими натирають шкіру для кращого опалення сонцем, „аерозолі" — розпорскувачі речовин для волосся, шкіри, для малювання і т. д.

Це все хемікалії або препарати, що їх, згідно із статистикою, найчастіше ковтають або вдихають діти. Звичайно, існує чимало різних речовин, які можуть бути дуже небезпечними, і багато з них ми обговорили у „Лікарському довідникові" (див. стор. 45-52).

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

І. Вовчук

НОВІ ВІТРИ ПОВІЯЛИ — ПОГОДА ЗМІНЮЄТЬСЯ

(РОЗВАЖАННЯ ПРО НОВИЙ КУРС АЗІЙСЬКОЇ ПОЛІТИКИ

(1)

На зустрічі з американською спортовою делеґацією в Пекіні (квітень ц. р.) було трохи відслонено політичну завісу, за якою довший час в дипломатичних зустрічах шукалося нового курсу в політичних відносинах між ЗСА і червоним К и т а є м. Приймаючи делеґацію, прем'єр Чу Ен-лай з а я в и в: „В минулому було багато зв'язків між ЗСА і КНР. Вони припинились на довгий час... але тепер ми відкриваємо нову сторінку у відносинах між китайським і американським народами". Тоді ж Чу Ен-лай натякнув, що він радо б відвідав ЗСА, а китайський нарід радо вітатиме президента ЗСА в своїй країні.

В одній розмові із представниками преси, десь у квітні, президент Ніксон так собі, між іншим сказав, що він радив своїм донькам коли будуть вибиратись у цьогорічну подорож поїхати до Азії, та й він може колись відвідає Китай. Незабаром американський Уряд прийняв постанову про послаблення обмежень у торгівлі з Китаєм і низку заходів, які вказували, що у Вашингтоні не байдужі до намірів китайського керівництва змінити „антиамериканську політику".

В липні дорадник Президента Г. Кіссінджер опинився в Пекіні, де перевів довгу розмову з прем'єром Чу Ен-лаєм. В розмові прем'єр від імени китайського уряду офіційно запросив президента Ніксона відвідати Китай. Президент з а п р о ш е н н я прийняв і 15 липня повідомив, що до травня наступного року відвідає Китай, щоб встановити з тією державою нові відносини. Цей крок, пояснив Президент, „не змінить відносин з нашими друзями", і підкреслив, що це потягнення не скероване проти якоїсь іншої країни.

Заява про відвідини червоного Китаю „в ім'я миру", як назвав ту подорож Президент, стала не абиякою подією в політичних колах ЗСА і світу. Хоч ні Вашингтон, ні Пекін не заявили про зміну в їхній зовнішній політиці, новий вітер повіяв із тих двох столиць. А зміна вітру приносить і нову погоду. Добре обізнаний з Китаєм і політичними відносинами в тій країні американський письменник Едгар Снов, що не раз розмовляв з Мао Тсе-тунгом і його найближчим оточенням, твердить, що китайсько-американськими контактами започатковано нову добу далекосхідньої і світової політики.

Гадати про те, що конкретного принесе новий курс азійської політики, передчасно. Тим більше, що обидві сторони в контактах на різних ступенях устійнюватимуть напрямні і взаємини між двома ідеологічно чужими і далекими країнами, які довгий час перебували у неприязних взаєминах. Очевидно, що зміна у відносинах між цими двома великими країнами зрушить нестійкий і напружений балянс у двополюсовому укладі світової політики з її заплутаними вузлами. Непосередньо і в першу чергу зачепить це обидва Китаї — націоналістичний на Формозі і материковий, Японію, СССР, як і цілий азійський простір з його вузлами політичної напруги. Зміна відносин на цьому просторі вплине на політичний клімат у відносинах европейських країн і цілого світу.

Тому й не дивно, що новий вітер у взаєминах між Пекіном і Вашинґтоном, потеплення, як іноді говориться, викликав багатоплянові, часто суперечливі коментарі та припущення. Новий курс в азійській політиці підготовлявся довший час у приватних і неприватних зустрічах. Едгар Снов, розповідаючи про свої зустрічі, пише, що в одній розмові з Чу Ен-лаєм він згадав Г. Кісінджера. „Кіссінджер, — зауважив прем'єр, — то є людина, яка знає мову обох світів — його власного і нашого. Він перш за все американець, але з ним можливо говорити" („Лайф", ч. 30. 1971 р.).

* *
*

Президент Ніксон почав підготовляти новий курс в азійській політиці після приходу до Білого Дому. На зустрічі Г. Кіссінджера з Чу Ен-лаєм уточнено осягнуте в попередніх розмовах. Імовірно, головними питаннями були: закінчення війни в Індо-Китаї, встановлення дипломатичних відносин, прийняття Китаю до ОН. Перед самим прибуттям президентового дорадника до Пекіну Президент у розмові з редакторами в Кензас Ситі, 6-го липня, дав високу оцінку китайському народові, його здібностям і працьовитості, висловив певність в його економічній силі в майбутньому. „Тому, — заявив Президент, — адміністрація поробила перші кроки, щоб покінчити з ізоляцією материкового Китаю від світової спільноти. Ми мали це зробити ще й тому, що Совєтський Союз не міг цього зробити, бо його нинішні розходження з Китаєм видаються непримиренними" („Ю. С. Нюз енд Ворлд Репорт" 8. 2. 1971).

При зустрічі Чу Ен-лая з Кіссінджером прем'єр запитав президентового дорадника про зміст промови. Почувши від гостя, що він не знає тексту промови, а зміст її знає лише з радіових вісток, Чу Ен-лай вручив своєму гостеві англійський текст промови. Нині стали зрозумілими минулорічні відвідини президентом Ніксоном Румунії, єдиної країни в московсько - к о м у ністичному бльоці, яка послідовно підтримує дружні відносини з Китаєм. А недавнє перебування румунської делеґації, на чолі з президентом Чаушеску, мало одним із своїх завдань допомогти наладнати відносини Пекіну з Вашинґтоном.

Як виглядає, незабаром перед Пекіном відкриються двері до світової шахівниці, як партнера. А партнерство Пекіну порушить досі існуючий балянс, непевний і напружений в д в о полюсовій грі головних потуг ЗСА і СССР. В новому політичному трикутнику з Китаєм, як третьою силою, посилиться політична роля Японії, яка вже стає третьою економічною потугою після ЗСА і СССР.

Лідер англійських консерваторів кінця XIX ст. Бенджамін Дизраелі вважав, що в політичному словнику не повинно бути місця для слів „остаточна політика" або „завершена політика". В політичній взаємодії політики з життям і мінливими обставинами його змінюється й політичний курс. Президент Ніксон у політиці більше прагматик, як ідеолог. Політики стримування агресора, встановленої за Даллеса, згодом доповненої платонічним лепетом „визволення" і „співжиття" двох різних систем, довший час тримається ЗСА. Вона не стримала московської агресії в світі, нікого й не визволила, а в співжитті з агресором захиталася міць і могутність ЗСА і ще більше заплутались вузли політичної напруги в світі.

(Далі буде).

СОЮЗОВЦІ! УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ПРОГОЛОСИВ ТА РОЗГОРТАЄ НОВУ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ, ЩОБ У ЦЬОМУ РОЦІ ЗАБЕЗПЕЧИТИ НА ЖИТТЯ ЩОНАЙМЕНШЕ 6,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ. ТІЛЬКИ СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ ТА ПОСТІЙНОЮ І НАПОЛЕГЛИВОЮ ОРГАНІЗАЦІЙНОЮ АКТИВНІСТЮ МОЖЕМО ВИКОНАТИ ЦЮ БЛАГОРОДНУ МІСІЮ ДЛЯ ДОБРА НАШИХ РОДИН, НАШОЇ ГРОМАДИ І НАШОГО НАРОДУ!

ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

РІК XVIII. ЛИПЕНЬ-СЕРПЕНЬ 1971 Ч. 5-6 (167-168)

Ярослав Падох

НЕ ЗМАРНУЙМО ОСЕНІ — ЧАСУ СОЮЗОВИХ ЖНИВ!

Ще не пройшли останні дні серпня, а вже потягло холодом й щораз густіше летять листки з дерев додолу. Це пригадка, що скорою ходою наближається осінь, з нею час — союзових і громадських жнив.

Приходить час нашої, вже традиційної, осінньої кампанії, яка, теж по традиції, десятки років приносила нам щораз нові успіхи, тисячами нових членів, скріплюючи наш похід до стотисячного Союзу. Ще заки ми на добре забралися до праці після Нового Року, ще заки ми, належно, відбули Різдво й Великдень і відібрали дітей і внуків зі школи, вже прийшли гарячі вакації, а з ними сповільнення праці. І так ми й не вспіли виконати наших завдань і ось тепер, восени, нам приходиться поспішно працювати, щоб надолужити невиконане й маправити занедбане.

Зараз після Дня Праці, вже у п'ятницю 10-го вересня дві наші передові Округи, а саме Нюджерзька, можна сказати б матірна, та сусідна Нюйоркська, метропелітальна, Округи розпочинають наш осінній, союзовий „сезон" своїми організаційними зборами. А за ними приспішеним кроком підуть усі інші, більші, 27 Округ. В програму окружних зборів увійде передовсім це, що найважливіше: короткий, двогодинний перевишкіл організаторів, який має пригадати основне знання про „союзовий товар", тобто про різні, модерні й дешеві, роди життьового забезпечення, які так дібрано, щоб вони могли заспокоїти особливі потреби всіх: молодих і старших, сімейних і самітних, більш і менш заможних, з більшими й меншими родинами. Далі предметом цього перевишколу буде докладне познайомлення з невеликою, але дуже важливою, „синьою книжечкою" УНСоюзу, а саме книжечкою його вкладок, попередженою малим підручником-вступом, в якій дбайливий секретар і організатор знайдуть відповідь на важливі питання, зв'язані з союзовою працею. Цей короткий курс доповнять досвідчені поради, як успішно служити своїй суспільності в одній з найважливіших ділянок господарської та водночас громадської праці, в ділянці достатнього життьового забезпечення українських земляків у цій країні.

Для цього, головна канцелярія делегує на всі ці збори своїх головних, у цім теж екзекутивних, урядовців та обласних організаторів, які будуть старатися передати свій довголітній досвід учасникам зборів. Нехай же не забракне на зборах нікого з відділових урядовців, зокрема секретарів та організаторів.

Допомогою в осінній кампанії стануть окремо надруковані летючки, які закликають цих, що ще не забезпечені, або не забезпечені достатньо, щоб скористали з союзової кампанії та негайно, ще перед закінченням року, поладнали цей невідкладний обов'язок. Всі повинні подбати про це, щоб увійти в недалекий уже новий рік з повним, потрібним забезпеченням для себе і своїх рідних. Більші осередки союзового життя, де є більше місцевих Відділів одержують до поширення летючки з іменами, адресами та телефонами всіх місцевих секретарів та організаторів, а в менших осередках секретарі повинні на одержаних летючках примістити свої імена та імена місцевих організаторів, вживаючи для цього готових гумових печаток. Вже на початку місцевої кампанії, слід масово поширити згадані летючки, роздаючи їх у публічних місцях при нагоді громадських зборів, висилаючи членам і не-членам УНСоюзу, дочіплюючи, за згодою місцевих установ і церков, до бюлетенів і інших видань, які поширюються в громаді.

Союзові урядовці, як Відділів, так і Округ, повинні відбути свої окремі наради, уложити плян кампанії, її час, спосіб відвідування домів кандидатів на забезпечення, або підвищення суми забезпечення, договоритися про співпрацю з постійними та обласними урядовцями й що найважливіше — уложити один список громадян, які ще не є забезпечені в УНСоюзі та другий список цих, які є вже забезпечені, але недостатньо й які повинні підвищити своє забезпечення. Не забуваймо за цих людей, мовляв, вони вже забезпечені. Недостатнє забезпечення, це гірше, як ніяке, бо воно породжує фальшиве почуття безпеки. Американські, бизнесові компанії 40% своїх нових грамот одержують від тих, які підвищують своє забезпечення. Це повино стати звичаєм також у нас.

Не забувайте за всі роди союзового забезпечення. Старайтеся, щоб придбаний член підписав дві аплікації, одну на вибраний рід життьового забезпечення, а до цього додатково другу — на акцидентове забезпечення. За декілька долярів на рік, член матиме додаткових десять тисяч забезпечення у випадку нещастя на шляху, вдома, чи при праці. Тому відразу виповнюйте (крізь кальку), дві аплікації на подвійне забезпечення нового члена. Акцидентове забезпечення зокрема актуальне в часі літа, коли збільшується число нещасливих випадків.

В часі осінньої кампанії користайте з багатої, інформативної літератури УНСоюзу. Замовте собі в головній канцелярії, або візьміть від обласних організаторів, всі потрібні вам наші брошурки і то в довільній кількості та їх щедро поширюйте поміж кандидатами на членів та поміж членами, зокрема такими, які потребують підвищити своє забезпечення (для цього дуже надається брошура „Скільки потрібно життьового забезпечення") або які не мають ще акцидентового забезпечення, яким вручіть чи пішліть нашу спеціяльну акцидентову брошурку.

Використайте осінню кампанію також для відзискання суспендованих членів. Для цього маємо окрему брошурку, яку пішліть усім членам, які були суспендовані.

Відвідайте місцевих передплатників „Свободи" й поінформуйте їх, що коли забезпечаться в УНСоюзі передплата за цю газету буде автоматично обнижена з 18 долярів до 7.80! Це поможе Вам їх забезпечити.

Окрему вагу, зверніть в часі кампанії, на колишніх членів УНСоюзу, яким закінчилося забезпечення й вони, одержавши виплату своїх грамот, наново не забезпечилися. Також подбайте про нове забезпечення тих, які вже повністю виплатили свої вкладки, зберігаючи забезпечення до кінця життя. Нехай вони наново забезпечаться, щоб користати дальше з усіх активних членів, тобто таких, які платять вкладки, а зокрема з права допомоги в випадку недуги.

Перевірте, чи всі члени родин ваших членів є забезпечені. Якщо не всі, подбайте, щоб їх забезпечити й то не відкладаючи цього на пізніше, бо хто знає, коли може трапитися випадок. Тим він і випадок, що приходить нежданo і несподівано.

Тямте про ці всі поради в часі осінньої кампанії. Більше таких порад почуєте в часі окружних зборів. Тому всі масово прибудьте на них та приведіть усіх охочих громадян-українців, незалежно від того, чи вони вже забезпечені в УНСоюзі, чи ви щойно старастеся їх забезпечити.

До побачення на осінніх, організаційних зборах вашої Округи УНСоюзу!

IN MY OPINION

By PETER GULICK
BR. 230, YOUNGSTOWN, O.

I still can not quite believe what I have read in the "SVOBODA" in the annual reports of our illustrious, hard working Executive Board. Dissension among the elite — the intelligentsia! Oh how unfair and unfit our President Lesawyer has been and is, for he has denied and keeps denying the requests and demands of our Chicagoites for a resort in their backyard. We, here in the Ohio-Pennsylvania area, were told by our Supreme Advisor that there was no need for any other resort—Soyuzivka was sufficient to meet the needs of, everyone. Now we find Chicago has been searching since 1963! Why blame Mr. Lesawyer now! Why not go back and find out who sanctioned the purchase of the New York site in the first place. Wasn't Mr. Kuropas Sr. a member of the Supreme Assembly at that time? If the UNA were really interested in the needs of all its members, why consider a location which was so far distant from a majority of the members? You'll agree that a major part of the Ukrainian populace is located between Chicago and New York, and yet the knowledgeable, experienced members of the Supreme Assembly permitted the purchase of the site in the Catskills so conveniently located for the select few! And to add insult to injury, they convinced the poor hard working "peasants" that this was to be a retirement home for the aged Ukrainians! Once the property was bought, they found it quite unsuitable for the "old folks" and proceeded to sink over a million dollars (as per Mr. Sochan) to modernize and renovate the property. And for whom? How nice to be able to drive there in an hour, for pleasant weekends away from the city, having rooms and suites reserved for the select few. And should you, a member without the magic last name, request a reservation — sorry, all filled up! How is that for service to all of the people Mr. Kuropas. And how has the organization planned to make amends for this grievous error — not that they are really concerned (but we will have to pacify Mr. Kuropas, a present member of the Supreme Assembly) — by purchasing a resort area around the Chicago area. Now won't that be cozy for the officers and their families, but you "grass roots" members drive that 400 or 500 miles to either location! Has anyone actually sat down and figured an area more centrally located for the entire Ukrainian population? Now that Chicago wants their resort area, what about Detroit, Toronto and the Pennsylvania and Ohio area? Should they be discriminated against? Upon what grounds? Is the "intelligentsia" really thinking and considering all of the members?

According to the reports, the trend has been downward as far as getting new members. Why? Well, now, what have you to offer the young, the progressive generation? Promises? Why should they pay to provide benefits for the select few? If you are so concerned about this problem why not make a study within the various areas as to the reason for this lack of interest. Those who have always sought to run the organization, for personal and selfish reasons, have enjoyed "playing" a role of "Supreme" Officers (and they take that title literally) occasionally spouting off words of "wisdom," attending banquets, concerts, etc. giving of their time (for which they are paid!!) making the "grass root" member feel he is being given a big treat. The young people don't need this hog-wash — they are selective. Insurance they can buy anywhere. What else have you to offer? The Supreme Assembly has become a "closed organization," a family-affair deal, where the same people are kept in office indefinitely, as though there was no one else who would fill their positions. Even the President of the United States can only serve two terms, but not in the UNA!

And now to get back to some other complaints Mr. Kuropas had made. Mr. Lesawyer had failed to give the Education Research Committee the $1,000 for the preparation of audio-visual materials. Now if this were such a wonderful project, I would have solicited money from my area and completed the project. What's $1,000 in the Ukrainian minded Chicago area? Perhaps Mr. Kuropas wasn't as convinced of the project or he would have seen it through regardless of the promises of UNA. And to think that the professionals of Chicago did not see fit to collect the $200 to participate in the survey sponsored by the Ethnic Consultation of Chicago, is unbelievable. So that project fell through because UNA wouldn't give them the $200! INCREDIBLE! This resulted in the Ukrainians not being mentioned in the article reported on in "US News and World Report." Of the three groups which participated, the Italians, Jews and Poles, only the Poles were mentioned in the two sentences alotted this survey anyway. And the poor Italians and Jews had participated and weren't even mentioned. Mr. Kuropas feels slighted and dejected and wants Mr. Lesawyer to know that he isn't the UNA and that we shouldn't forget our youth, but should "start serving all of our grass roots membership." How? By donating funds for a Chicago resort area, for grants and projects for the Chicago area?

Mr. Szmagala is concerned about the downward trend of

(Continued on p. 6)

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої украдля їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваїнської громади на північно - американському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливости, „Свобода" публікує в цій кампанії фото знімки новопридбаних молодих членів УНСоюзу, якщо — очевидно — ці фотознімки нам надіслано.



Роксана Мира й Марко Юліян Сидоровичі діти Юлії й інж. Мирона Сидоровичів, нові члени 39-го Відділу УНСоюзу в Сиракюзах, Н. Й. На втіху родичам і на зріст членства УНС — „Ще не вмерла козацька мати!"



Союзова родина: дідо Дмитро Ріпак, який держить внука Кейвена Грицька Ничипорика, внучки Надя і Олеся Михальчуки та бабуня Тетяна Ріпак. Всі вони є членами УНСоюзу у Вінніпегу, Манітоба.



Олег і Святослав Митрінґи, сини Роксоляни і Данила Митрінґів, одні із молоденьких членів 353-го Відділу УНСоюзу в Ню Бронсвік, Н. Дж.

ПРОТОКОЛ

з нарад Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу, що відбулися в Головній Канцелярії в Джерзі Сіті 18-го червня 1971 року.

В нарадах взяли участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету, а саме: головний предсідник Йосип Лисогір, заступники гол. предсідника проф. Іван Телюк, сенатор Павло Юзик, пані Марія Душник і Володимир Сохан, головний секретар Ярослав Падох, головний касир Петро Пуцило, і головний редактор Антін Драган.

1. Відкриття нарад

Наради розпочалися о год. 11.40 ранку. Відкрив їх головний предсідник Йосип Лисогір і запропонував наступний порядок нарад, який прийнято, а саме:

1. Відкриття нарад
2. Прийняття протоколу нарад з 9 і 19 квітня 1971 р.
3. Справоздання про стан протоколів 27-ої Конвенції Конвенції та річних нарад Головного Уряду з травня 1971 р.
4. Справоздання з діяльности членів Екзекутиви і головного редактора
5. Організаційні пляни на літо та осінь 1971 р.
6. Схвалення гіпотечної позички на новий будинок УНСоюзу
7. Різні справи
8. Закриття

2. Прийняття протоколу нарад з 9 і 19 квітня 1971 р.

На внесення п. Марії Душник, піддержане проф. Іваном Телюком, схвалено прийняти протокол нарад Гоговного Екзекутивного Уряду - що відбулися в дні 9 і продовжувалися в дні 19 квітня 1971 р. без змін, так як він був проголошений в органі УНСоюзу.

3. Справоздання про стан протоколів 27-ої Конвенції та річних нарад Головного Уряду з травня 1971 р.

Головний секретар Ярослав Падох інформує, що перед самими річними нарадами Головного Уряду він одержав від секретаря Конвенції решту конвенційного протоколу. Цей протокол і записи на магнітній ленті знаходяться в руках головних контролерів д-рів В. Гнатюка і І. Скальчука, які перевірюють їх, на основі окремої ухвали Головного Уряду винесеної на останніх річних нарадах. Після переведення цієї перевірки протокол може бути надрукований. Відносно протоколу травневих нарад Головного Уряду, які закінчилися 28-го того місяця, головний секретар поінформував, що він закінчує писати протокол і в найближчих днях його віддасть до друку. Записи на магнітній ленті віддано до переписання й вони будуть зберігатися в актах УНСоюзу. Ред. А. Драган заявив готовість розпочати друк протоколу річних нарад уже 24 червня 1971 р. Головний секретар ще поінформував про віддання членам Екзекутивви резолюцій і рекомендацій для перевірки, а перед друком передасть їм також весь текст протоколу. Як відомо звіти вже були зложені перед річними нарадами. Після прийняття до відома цього звіту приступлено до звітування членів Екзекутиви.

4. Справоздання з діяльности членів Екзекутиви і головного редактора

Справоздання головного касира Петра Пуцила

По традиції першим звітував про фінансові й господарські справи головний касир Петро Пуцило. За його звітом УНСоюз мав у травні $506,097.65 долярів прибутків й $474,471.08 витрат. З кінцем того місяця майно УН Союзу виносило 36,570,987.52 й було розміщене у фондах: забезпеченевому $35,994,109.39, братському $ 295,985.06, сирітському $ 156,069.83, Захисту $ 94,223.80 і Наглої Потреби $30,599.44. Майно було інвестоване в: бондах і стаках $25,727,249.77, гіпотечних позичках $7,953,-607.94, позичках членам $ 545,362.23, реальностях $ 615,971.39, машинах $ 32,402.70 і в позичці для Української Національної Корпорації для відбудови міста, якої власником є УНСоюз $ 738,539.41. Готівка з кінцем травня виносила $ 957,854.08. В дальшому головний касир подав загальний стан праці в своїм відділі в минулих місяцях та проблеми, які в тому часі треба було розвязати, зокрема ж торкнувся справи залеглости в заплаті вкладок деякими Відділами та в заплаті гіпотечних позичок та подав заходи, які він у цих справах зробив і заміряє зробити. В звітовому часі УНСоюз дав гіпотечні позички на наступні реальности:

Морґеджі

RR #1, Camlachie, Ont., Can.	17,000.00
234 Cottrell R., Matawan, N.J. (Addl)	3.561.33
275 Main St. E., Grimsby, Ont. Can.	29,000.00
31-45 36th St., Astoria, N.Y.	20,000.00
144 Second Avenue, New York, N.Y. (Add'l)	67,979.09

Після короткої дискусії прийнято звіт і зокрема схвалено уділені гіпотечні позички.

Справоздання головного секретаря Ярослава Падоха

Головний секретар підмітив, що з уваги на це, що недавно звітував перед Головним Урядом на його річних нарадах, обмежує цей звіт до найсуттєвіших справ і питань. У минулих п'яти місяцях придбано 1,447 нових членів, які в цілості були вжиті для покриття втрат у членах. На сповільнення організаційних здобутків в перших місяцях цього року вплинули деякі події в нашій громаді, як і довга та прикра зима. Також господарська ситуація й дальший зріст безробіття впливають на вислід праці. До того дальше маємо великі втрати членів, які пересічно виносять 400 членів місячно й готові в цім році перейти 4,500 а то й дійти до 5,000 членів. Це число визначує нелегке завдання, яке прийдеться виконати в цім році на організаційному полі. В цьому році засновано один новий Відділ в Чикаґо і три Відділи получено, а один зліквідовано, так, що стан усіх Відділів з кінцем травня був 459 Відділів. В звітовому часі прибув новий обласний організатор Федір Токарик в Калґарі, Альберта, який розпочав працю на своєму терені, маючи завдання закладати нові Відділи та дбати про постійний доплив членів до існуючих Відділів УНСоюзу на Заході і Півночі Канади. Він пройшов потироденний вишкільний курс в головній канцелярії із головним секретарем. З уваги на це, що на терені Канади є під цю пору три обласні організатори, є потреба розподілу їх функцій та терену діяльности. В цій спра-

(Продовження на стор. 4-ій)

ПРОТОКОЛ

(Продовження зі стор. 3-ої)

ві звітодавець приготовив відповідний проєкт, який одержали члени екзекутиви та Канадійської Репрезентації. В звітовому часі появилося чотири числа „Трибуни УНС", при видатній співпраці організаційного відділу. Зладжено ряд спеціяльних, вишкільних статей на тему, коли забезпечуватися та як дбати про суспендованих членів і їх відбитки розсилається секретарям і організаторам. Вони також будуть надруковані в „Українському Тижневику" для англомовних читачів. Надруковано почесну таблицю зі знимками найкращих організаторів, а саме т. зв. будівничих УНС та членів Клюбу Заслужених та її розсилається всім Відділам для приміщення в публічних місцях. Переводиться святочне відмічення 10-річчя названого Клюбу із відзначенням та врученням ювілейних подарунків його членам засновникам, які всіх десять років відновлювали щорічно своє членство в Клюбі, приєднуючи бодай 25 членів. Є їх сім, а саме пп. С. Гавриш, М. Семків, М. Федишин, П. Головачук М. Ткачук, Р. Чучкевич і І. Одежинський. Вони одержують з признанням золоті годинники з відповідною написю. Вдержувано частий з'язок з усіми Відділами, організаторами та конвенційними делегатами, взивачи зокрема цих останніх до придбання щорічної „делеґатської десятки" нових членів. Секретарям пригадано обов'язок вручувати особисто грамоти новим членам та дивідендові чеки, що підкреслює братський характер УНСоюзу. Позатим звітодавець занимався цьогорічним конкурсом на стипендії УНСоюзу. Подання внесли 42 студенти-члени УНСоюзу, вісім з яких одержали стипендії на суму $ 3,800.00, а одинадцять були почесно відзначені. Зареєстровано зміну основної грамоти (чартеру) УНСоюзу і її та поновно надрукований з усіми змінами статут розіслано стейтовим та провінційним урядам ЗСА і Канади. На днях статут буде розісланий всім Відділам.

Після дускусії над звітом схвалено його прийняти, зокрема принято пропозицію головного секретаря заанґажувати на окружного організатора клівлендської Округи п. Богдана Дейчаківського з Лорейну з днем 1-го липня 1971 р.

Справоздання заступника головного предсідника і рекордового секретаря Володимира Сохана

Заступник гол. предсідника і рекордовий секретар Володимир Сохан звітував про стан членства УНСоюзу з кінцем травня 1971 року. Активних членів мав у тому часі УНСоюз 72,828, в тому 21,951 членів деп. молоді, 46.777членів деп. дорослих, та 4,100 грамот акцидентового забезпечення. На загальне число членів 88,715 з кінцем травня 1971 року склалися: 25,489 членів деп. молоді, 59.126 членів деп. дорослих і 4,100 грамот акцидентового забезпечення. За п'ять місяців 1971 року УНСоуз втратив в активному членстві 1,100 членів, а в загальному числі членів таких втрат мав він 494.

Вслід за рекомендаціями недавних нарад Головного Уряду веде В. Сохан дальші старання щодо введення нових кляс забезпечення. Найбільше можливим для введення в УНСоюзі є плян виплат сирітських допомог по $ 50.00 місячно до 18-го року життя круглим сиротам-членам УНСоюзу, батьки яких мали забезпечення на суми не менше $ 3,000.00. Також веде В. Сохан переговори з актуаріями про можливість введення в УНСоюзі термінового забезпечення із зменшуваною сумою для забезпечування морґеджових позичок, вирішення якого залежатиме від устійнення попиту на такі нові грамоти та коштів оформлення цих грамот. Третьою новістю в забезпеченевому діловодстві УНСоюзу було б підвищення суми акцидентового забезпечення з 5,000 на 10,000 долярів, з тим, що таку подвійну грамоту акцидентового забезпечення могли б набути тільки такі члени, що мали б принайменше $ 2,000 звичайного забезпечення на життя.

В. Сохан поінформував про новий закон „Фейр Кредіт Ріпортінґ" та про пляновані зміни законів про призов до війська, згідно з якими він своєчасно запропонує відповідні зміни в забезпеченевому діловодстві УНСоюзу.

Звітуючи про праці Рекордового Відділу, він повідомив, що саме закінчено виготовлення та висилку чеків дивіденди для членів УНСоюзу. Виготовлено разом 76,558 чеків на загальну суму $ 405,414.47. Чеки дивіденди вислано всім відділам УНСоюзу, за вийнятком декількох відділів, які залягають із збіркою вкладок і звітуванням з них Головній Канцелярії. Раніше всім відділам були вислані летючки про збірку пожертв дивідендовими чеками на Фонд Наглої Потреби.

Згідно з останіми рішеннями нарад Головного Уряду введено зміни у висилці новим членам в Канаді членських відзнак і платничих книжечок. Від травня цими справами завідують три головні урядовці УНСоюзу в Канаді, які розсилають платничі книжечки і відзнаки відділам на їх терені дії.

У своєму звіті В. Сохан підкреслив, що Рекордовий Відділ втратив одну службовичку, яка вийшла замуж і цим самим в його складі бракує в дану пору двох службовиків. Для поповнення персоналу Рекордового Відділу він робить старання і переговорює з двома колишніми службовиками УНСоюзу та однією кандидаткою на працю, яка прибула до ЗСА з Австралії.

З огляду на перевантаження працями в УНСоюзі зголосив В. Сохан свою резиґнацію з посту спортового редактора „Свободи", про що він вже раніше попередив головного редактора.

Вкінці В. Сохан запропонував розіслати головним та відділовим урядовцям, як доповнення до недавно висланих нових статутів УНСоюзу, списки ділянок праці, які належать до його обов'язків, як заступника головного предсідника і рекордового секретаря. Цей внесок однозгідно одобрено. Після дискусії схвалено приняти звіт заступника гол. предсідника В. Сохана.

Справоздання заступника головного предсідника на Канаду сен. Павла Юзика

Сенатор Павло Юзик дав загальний огляд стану й діяльности Відділів і Округ в Канаді, якими відає Канадійська Репрезентація, в якої склад входять усі чотири головні урядовці з терену Канади. Репрезентація і сен. Юзик особисто вдержують зв'язок з цілим канадійським тереном й намічують поточну і майбутню його працю. Пропонує від Екзекутиви, щоб заанґажувати п. Богдана Зорича, колишнього директора Канадійської канцелярії, на секретаря Репрезентації й інформує, що В. Зорич на цю пропозицію погодився. Секретар Репрезентації буде виконувати доручення голови Репрезентації і перед ним звітувати за свою працю. Приступить він до праці з днем 1-го липня 1971 р. Після дискусії Екзекутива приймила цю рекомендацію Канадійської Репрезентації. В дальшому звітодавець інформує про працю нового канадійського обласного організатора Федора Токарика, якого недавно відвідав у зв'язку зі зборами, які Ф. Токарик підготовив з наміром організування нових членів. Пригадує, що при кінці липня, вже в четверте відбудеться український фестивал в Давфині, Манітоба, й пропонує щоб УНСоюз взяв участь у ньому, як попереднього року та вислав туди свою делеґацію, яка б після фестивалю відвідала місцевості в тих сторонах, в яких уже є Відділи УНСоюзу і ряд осель, в яких Відділів немає, хоч можуть там постати. Пропонує зобовязати всіх головних урядовців з терену Канади, щоб вони вповні відповідали за союзові справи, зокрема за збільшення членів, у своїх округах і провінціях. Схвалено уповноважити сенатора Юзика і голову вінніпезької Округи, мґра Івана Геврика взяти участь у фестивалі, а сен. Юзика також відвідати довколишні українські оселі з метою закласти там нові Відділи УНСоюзу. Подорож сен. Юзика мала б тривати від 30 липня до 8 серпня ц. р. Також схвалено доручити обласному організаторові В. Гірнякові якнайскоріше виїхати до новозаснованих Відділів на Заході Канади, щоб допомогти їх секретарям краще виконувати секретарські обов'язки та значно збільшити число членів тих Відділів. Обговорено також відвідини Відділів, положених на Півночі Канади, що мав би виконати обласний організатор В. Дідюк, впродовж цього літа. Він мав би також відвідати Едмонтон для оживлення союзової праці в місті і околиці. Після дискусії схвалено приняти звіт сен. Юзика.

Справоздання заступника головного предсідника проф. Івана Телюка

Проф. Телюк, який водночас є головою Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в стейті Конектикет, склав звіт з діяльности і стану своєї Округи та її Відділів. Тому, що він цим станом не вдоволений, плянує незабаром, в часі вакацій, відвідати всі ці Відділи, як також Відділи інших стейтів Нової Англії, щоб оживити їхню активність. Маючи декілька тижнів вільних від професійної праці, він готовий їх присвятити праці для УНСоюзу. Під цю пору готується постання нового Відділу в Колчестері, це здійснюється заходами обласного організатора Степана Гавриша та місцевих громадян. Завтра відбудеться нарада Окружного Комітету в Гартфорді, в якім візьме участь і старатиметься піднести активність Округи. Пропонує скликання засідання Комісії для справ Союзівки та відвідини таборів молоді. Цю другу пропозицію схвалено, уповноважуючи проф. Телюка відвідати, з рамені УНСоюзу, табори української молоді на Сході ЗСА. Після дискусії схвалено приняти звіт проф. Телюка.

Звідомлення заступниці головного предсідника п. Марії Душник

Заступниця головного предсідника п. Марія Душник дала загальний огляд своєї діяльности як союзової, так і ширшої, громадянської, зокрема на терені Округи Великого Ню Йорку і його союзового Комітету, в засіданнях та працях якого бере постійну і активну участь. На внесення Жіночого Комітету УНСоюзу Головний Уряд схвалив знову признати найкращим організаторкам в цім 1971 році, три спеціяльні нагороди, які вона підготовить, а що важніше буде старатися також при помочі цих нагород, збільшити активність жінок-союзанок. Першою нагородою буде другий том англомовної Енциклопедії Українознавства, другою безплатний вікенд на Союзівці, для двох осіб, а третьою—Історія України М. Грушевського в англійській мові, видана заходами УНСоюзу. Завданням, яким віддається є оживлення і заснування нових жіночих комітетів в Округах і Відділах з метою оживлення братсько-допомогової праці у всіх клітинах УНСоюзу, зокрема відвідини хворих членів, самітних, старих і потребуючих помочі. Звітодавець також турбується справою поставлення погруддя Лесі Українки на Союзівці в 100-річчя її народження, що поставила собі в програму праці Жіноча Комісія УНСоюзу. Дальше звітуючи, п. Душник згадала про свою участь, як відоруниця УНСоюзу, на градуаційнім бенкеті та забаві для нових градуантів середніх і вищих шкіл, який влаштувала Окружна Рада СУА в Ню Йорку. Градуанти одержуть на пам'ятку збірку Шевченкових віршів, видану в двох мовах УНСоюзом. Після короткої дискусії схвалено приняти звіт п. Душник.

Звідомлення головного предсідника Йосифа Лисогора

З черги до звітування приступив головний предсідник Йосип Лисогір. Він подав загальний стан і активність УНСоюзу в усіх ділянках його праці та завдань, подаючи відповідні висновки. Перші п'ять місяців цього року не були спеціяльно успішні, ані в організаційній, ані у фінансовій ділянках. Не зважаючи на більші видатки на організаційні цілі, організаційні успіхи не відбігають від попередніх років. Цілий ряд Відділів ще не почали виконувати своїх, організаційних квот, хоча зближається половина року. В фінансовому відділі прибутки з вкладок не збільшуються таким темпом, як повинні. Ці тенденції в розвитку треба обов'язково направити бо для цього існують усі можливвости. Видавничий розвиток не виказує більших змін, хоча й замітні деякі поліпшення. Краще, в порівнянні з першими місяцями минулого року, виглядають фінанси Союзівки. Вже замовлено охолодження великої залі „Веселки" та бари, що повинно бути заістальоване до 4 липня ц.р. З уваги на великі видатки на дальше поліпшення Союзівки і її влаштувань, вступ на Союзівку для принагідних гостей з кінцем тижня коштуватиме тепер два доляри від дорослих і один доляр від молоді. В неділю вже починається таборування молоді, а саме дівчат. Табор веде, як минулих років, пані Зиновія Пиріг. В половині липня, на зміну дівчатам, прибудуть хлопці, а після дитячих таборів, відбудуться на Союзівці Українознавчі Курси для старшої молоді. Другий том англомовної Енциклопедії Українознавства, який віддано в продажу 15 травня, вже розійшовся в 571 примірниках, при чому продано 267 примірників обох томів разом. Вийшла брошура про цей том, яку будемо розсилати. Закінчуючи свій звіт головний предсідник підмітив деякі поточні задання, зокрема влаштовування Союзових Днів поодинокими Округами, вказуючи на потребу

(Закінчення стор. 6-ій)

СЕКРЕТАРІ: Ви одержали новорічний заклик Головного Екзекутивного Комітету. Чи Ви вивісили його на публічнім місці, щоб дати змогу познайомитися з ним членам Ваших Відділів і місцевій громаді? Якщо ні, зробіть це тепер!

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1971 Р.

І минулий місяць липень належав до місяців, які тільки на малий крок переступили скромне число трьох сотень нових членів. Це число було замале на це, щоб покрити всі витрати членів, тому й липень, на жаль, не можемо зарахувати до успішних місяців. В відгуках з широкого союзового терену повторюються нарікання на безробіття, інфляцію і громадський неспокій, але ж чи це не бувало в минулому? Скріплена праця і переконання в добру справу, якій служить УНСоюз уже майже вісімдесят літ, повинні, й ми віримо що так станеться, відсвіжити наші сили і скріпити нашу активність, що приведе кращі осяги місяців, що перед нами і цілого цього року.

На чоло липневої кампанії висунувся секретар 240-го Відділу в Клівленді, Михайло Кігічак. Він не тільки є найкращим місячним переможцем липня, придбавши нових 15 членів, але й найкращим відділовим організатором, здобувши досі 49 нових членів і при дуже гармонійній співпраці з обласним організатором Євгеном Репетою, придбавши для свого Відділу 63 члени. Разом з ним його Відділ є першим Відділом УНСоюзу. Якщо б за прикладом п. Кігічака пішло бодай пару десятків секретарів, тоді нічого було б нам журитися долею УНСоюзу та вислідом цьогорічної кампанії.

Поміж липневими чемпіонами, побіч обласного організатора Василя Дідюка, знаходимо давніх, заслужених секретарів пп. Тараса Шпікулу, головного радного з Чикаґо та інж. Михайла Нича з Філядельфії. Т. Шпікула є другим найуспішнішим відділовим організатором, зі здобутком 41 членів, а його Відділ є другим найуспішним Відділом УНСоюзу. Цю велику трійцю передовиків-секретарів доповнює секретар 379 Відділу Михайло Семків з Чикаґо, якого Відділ занимає третє місце в УНСоюзі. Поміж відділовими організаторами заслужили собі почесне відзначення ще Богдан Зорич, який придбав 34 членів, Микола Хоманчук 30 членів, інж. М. Нич, Т. Кубарич і інші. Між жінками вирізнилися пані: Квітка Стецюк (18 членів), Люба Басько (15), Софія Куца (12) і Ольга Марущак (10). Таблицю Округ очолює Чикаго (255), а за ним йдуть Ню Йорк (196), Філядельфія (189), Дітройт (157), Клівленд (155) і Торонто (141). Інші Округи не досягли ще своєї першої сотні членів.

Місяць серпень який добігає до кінця, виявив значне оживлення. Союзові Дні, прогулянки на Союзівку і інші товариські імпрези, допомагають активізувати союзових діячів та пригадують ширшій громаді про вагу й значення життьового забезпечення. Слід сподіватися, що та недалека осіння кампанія, запевнить потрібний успіх не лише поодиноких місяців, але цілого цього року. Своєю живою, постійною працею й то гуртом, при співучасті усіх союзових урядовців, допоможім здійснити це сподівання. Забираймося до праці ще сьогодні!

ЗДОБУТКИ ЧЕМПІОНІВ ЛИПНЯ 1971 Р.

П. Ч.	Організатор	Відділ	Число членів	Сума забезпечення	
1.	М. Кігічак	240	15	$ 38,500	4 АДД
2.	В. Дідюк	407	12	57,000	6 АДД
3.	Т. Шпікула	221	11	29,000	4 АДД
4.	М. Нич	397	11	11,000	


240 М. Кігічак — 15


407 В. Дідюк 12


221 Т. Шпікула — 11


397 М. Нич 11

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1971 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Організатор	Відд.	Кількість чл.	П. Ч.	Організатор	Відд.	Кількість чл.
1	В. Дідюк	407	88	28	А. Джула	161	14
2	С. Гавриш	83	81	28	В. Палідвор	204	14
3	Є. Репета	292	60	28	А. Копистянський	327	14
4	В. Оріховський	353	57	31	П. Когут	56	13
5	А. Кігічак	240	49	32	В. Вишиваний	361	12
6	Т. Шпікула	221	41	32	Ю. Баранюк	371	12
7	М. Семків	379	37	32	І. Книгницький	430	12
8	В. Гірняк	341	34	32	Софія Куца	440	12
8	В. Зорич	432	34	32	В. Запаранюк	484	12
10	М. Хоманьчук	5	30	37	О. Сидор	90	11
10	М. Ткачук	114	30	37	Д. Кошильовський	183	11
12	А. Іванюк	106	29	37	А. Скібіцький	285	11
13	Р. Чучкевич	346	23	37	О. Ярема	372	11
13	М. Нич	397	23	37	О. Хома	383	11
15	Т. Кубарич	217	22	37	Р. Припхан	399	11
16	П. Головачук	42	19	37	П. Дяків	427	11
17	Квітка Стецюк	25	18	37	Д. Пиш	458	11
18	А. Ціздин	55	16	45	М. Отрок	14	10
18	М. Турко	63	16	45	Р. Куропась	20	10
18	М. Бобечко	102	16	45	Ольга Марущак	82	10
18	М. Бобер	235	16	45	П. Бабич	115	10
18	Л. Вовк	444	16	45	І. Гуцалюк	147	10
23	Люба Басько	94	15	45	М. Кальба	226	10
23	М. Фединишин	155	15	45	В. Гавриляк	316	10
23	А. Саноцький	158	15	45	Г. Кисіль	336	10
23	П. Федик	292	15	45	Е. Притула	337	10
23	В. Попович	367	15	54	І. Телюк	414	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1971 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Число Відд.	Місцевість	Число членів	П. Ч.	Число Відд.	Місцевість	Число членів
1	240	Клівленд, Огайо	63	37	83	Філядельфія, Па.	14
2	221	Чикаґо, Ілл.	43	37	161	Ембридж, Па.	14
3	379	Чикаґо, Ілл.	37	37	316	Рочестер, Н. Й.	14
4	106	Чикаґо, Ілл.	35	37	340	Нюарк, Н. Дж.	14
5	432	Торонто, Онт.	34	42	147	Алентавн, Па.	13
6	5	Асторія, Н. Й.	30	42	156	Честер, Па.	13
7	51	Чикаґо, Ілл.	27	42	341	Віндзор, Онт.	13
8	361	Ню Йорк, Н. Й.	24	42	423	Чикаґо, Ілл.	13
8	407	Торонто, Онт.	24	42	484	Ютика, Н. Й.	13
10	346	Клівленд, Огайо	23	42	505	Канора, Саск.	13
10	397	Філядельфія, Па.	23	48	14	Нюарк, Н. Дж.	12
12	217	Рочестер, Н. Й.	22	48	127	Боффало, Н. Й.	12
13	101	Колчестер, Конн. (новий Відділ)	21	48	146	Дітройт, Миш.	12
14	42	Пассейк, Н. Дж.	20	48	174	Дітройт, Миш.	12
14	94	Гамтрамк, Миш.	20	48	183	Дітройт, Миш.	12
14	204	Ню Йорк, Н. Й.	20	48	372	Плейнфілд, Н.Дж.	12
17	158	Бруклин, Н. Й.	19	48	387	Вилимантик, Кон.	12
18	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	18	48	430	Філядельфія, Па.	12
18	471	Монтреаль, Квіб.	18	48	440	Торонто, Онт.	12
20	55	Куртіс Бей, Мд.	16	48	458	Гамільтон, Онт.	12
20	56	Вілінґ, Вест Вірджінія	16	48	468	Ніяґара он Лейк Онт.	12
20	63	Форд Ситі, Па.	16	59	82	Дітройт, Миш.	11
20	102	Клівленд, Огайо	16	59	90	Централія, Па.	11
20	235	Россфорд, Огайо	16	59	245	Трентон, Н. Дж.	11
20	336	Клівленд, Огайо	16	59	285	Рочестер, Н. Й.	11
20	344	Бавнд Брук, Н. Дж.	16	59	356	Омага, Неб.	11
20	418	Торонто, Онт.	16	59	383	Бріджпорт, Конн.	11
20	444	Саскатун, Саск.	16	59	399	Чикаґо, Ілл.	11
29	20	Гамтрамк, Миш.	15	59	408	Торонто, Онт.	11
29	115	Кантон, Огайо	15	59	427	Ст. Кетринс, Онт.	11
29	155	Перт Амбой, Н. Дж.	15	68	6	Гастінґс он Гадсон, Н. Й.	10
29	292	Дітройт, Миш.	15	68	47	Бетлегем, Па.	10
29	327	Гемпстед, Н. Й.	15	68	192	Геркімер, Н. Й.	10
29	353	Ню Бронсвік, Н. Дж.	15	68	194	Ню Йорк, Н. Й.	10
29	367	Рочестер, Н. Й.	15	68	226	Денвер, Кол.	10
29	371	Нюарк, Н. Дж.	15	68	230	Янґставн, Огайо	10
37	8	Йонкерс, Н. Й.	14	68	233	Лорейн, Огайо	10
				68	337	Балтимор, Мд.	10
				68	375	Філядельфія, Па.	10
				77	414	Ню Гейвен, Конн.	10

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ У ЛИПНІ 1971 Р.

Ч. В.	Організатор	Придбав у липні	Сума забезпечення		Разом у 1971 р.
5	М. Хоманчук	3	$ 2,000		30
8	В. Мандзій	1	1,000		14
13	П. Шевчук	2	6,000	1 АДД	8
14	М. Отрок	2	2,000		12
16	В. Оріховський	4	3,500		6
21	В. Галич	1	1,000		1
23	І. Вінковський	4	1,000		4
25	Квітка Стецюк	2	2,000		18
37	Анна Гнатюк	2	1,500		5
42	І. Хомко	1	1,000		20
47	Анна Гарас	4	10,000	1 АДД	
	С. Гавриш	1	5,000	АДД	10
50	В. Кичун	1	1,000		1
56	П. Когут	5	10,500		16
57	В. Жмудь	4	4,000		7
63	М. Турко	2	1,500		16
75	Є. Репета	1	1,000		3
83	С. Гавриш	1	1,000		
	А. Кушнір	1	1,000		14
85	Т. Панько	1	1.000		2
88	В. Квас	1	1,000		3
94	Люба Басько	2	2,500		20
102	Н. Бобечко	3	3,000		16
106	А. Іванюк	7	5,500		
	Є. Репета	1	25,000		35
115	П. Бабич	1	2,000		15
116	С. Шилькевич	2	2,000		4
121	А. Гадз	3	3,000		3
139	П. Питель	6	13,000		6
142	М. Маркович	2	3,000		3
147	І. Гуцалюк	3	4,000		13
153	І. Скіра	2	3,000		6
155	М. Фединишин	3	12,000		15
161	А. Джула	2	2,000		14
165	Марія Пелехата	1	3,000		1
168	І. Бабин	1	5,000		4
169	В. Стефурин	2	2,000		2
171	Стела Раєн	1	5,000		9
175	І. Смерека	1	3,000		
	Я. Базюк	2	2,000		6
177	І. Лаба	1	1,000		3
182	А. Гнатюк	1	1,000		7
183	Д. Кошильовський	4	4,000		12
194	Е. Манацький	1	1,000		10
204	В. Палідвор	1	500		
	В. Оріховський	2	2,000		20
217	Т. Кубарич	6	10,500		22
220	П. Гут	2	4,000		
	Є. Репета	1	5,000	АДД	8
221	Т. Шпікула	11	29,000	4 АДД	43
224	О. Ірха	1	1,000		1
230	П. Ліщак	3	3,500		10
233	Б. Дейчаківський	5	22,000	3 АДД	10
239	М. Ковальчук	1	1,000		1
240	М. Кігічак	15	38,500	4 АДД	
	Є. Репета	1	5,000		63
243	А. Гайдук	1	2,000		1
254	В. Романишин	2	2,0000		6
257	П. Сильчак	5	9,000	1 АДД	8
260	В. Мацюк	1	1,000		2
267	І. Флис	1	1,000		5
277	Е. Гомотюк	1	1,000		7
281	М. Волошин	1	1,000		3
285	А. Скібіцький	7	11,000		11
290	Михайлина Іванюк	1	1,000		3
292	П. Федик	1	1,000		15
293	Марія Демидчук	1	1,000		4
295	С. Мотрович	1	1,000		4
299	С. Сидорович	1	1,000		1
301	М. Ткачук	1	2,000		2
304	Марія Гнатик	1	1,000		2
305	М. Гентош	1	1,000		6
316	В. Гавриляк	1	500		14
321	Д. Чук	2	2,000		2
324	І. Бабяк	2	2,000		6
325	В. Цюпа	1	10,000		2
327	А. Копистянський	1	3,000		15
336	Г. Кисіль	1	3,000		16
339	І. Скальчук	1	500		6
344	Олександра Яворська	2	4,000		16
345	М. Дербуш	4	2,500		5
346	Р. Чучкевич	1	5,000		23
348	Марія Макар	1	5,000		4
349	М. Захарко	4	18,000	2 АДД	5
352	Я. Щербак	2	11,000		9
353	В. Оріховський	2	3,000		15
356	О. Продивус	1	500		11
360	І. Гаврилюк	2	6,000	1 АДД	7
361	В. Вишиваний	4	3,500		24
364	Є. Репета	1	1,000		1
368	В. Подубинський	1	1,000		1
370	В. Гіна	2	2,000		3
371	Ю. Баранюк	1	1,000		15
372	О. Ярема	3	7,000	1 АДД	12
379	М. Семків	5	2,500		37
383	О. Хома	1	2,000		11
387	В. Олійник	1	5,000	АДД	12
397	М. Нич	11	11,000		23
399	Р. Припхан	2	1,500		11
402	В. Дідюк	2	10,000	2 АДД	8
406	М. Мартинюк	1	1,000		3
407	В. Дідюк	5	25,000	3 Т-10; 2 АДД	
	В. Шаран	2	6,000	1 АДД	24
408	В. Дідюк	4	21,000	2 АДД, 1 Т-10	11
414	І. Телюк	6	8,000	1 АДД	10
423	В. Буртняк	1	500		13
432	Б. Зорич	1	7,000		34
439	В. Зацерковний	1	1,000		4
440	Софія Куца	1	10,000	Т-10	12
441	Д. Заневич	1	1,000		7
444	Л. Вовк	2	6,000	1 АДД	16
445	І. Геврик	1	1,000		4
450	Евстахія Мілянич	1	1,000		2
451	Є. Омельченко	1	1,000		3
452	Марія Сцебело	1	1,000		9
454	М. Березюк	1	2,000		
	Є. Омельченко	1	2,000		2
456	Б. Лавринів	2	4,000		3
458	Д. Пиш	6	13,000	1 АДД	12
465	Текля Мороз	1	1,000		4
472	Стефанія Кочій	2	6,000	1 АДД	6
481	М. Сивий	3	3,000		6
484	В. Запаранюк	4	25,000	2 АДД	18
489	М. Шпетко	1	3,000		4
490	Олена Чорномаз	1	1,000		2
492	Віра Боцюрків	3	6,000		9
493	А. Балич	8	25,000	2 АДД	9
496	Марія Шевченко	2	1,500		5
497	В. Дідюк	1	1,000		1
498	І. Касюхнич	1	2,000		1
504	В. Гірняк	1	1,000		4
505	П. Волощук	7	11,000	1 АДД	
	В. Гірняк	6	6,000		13

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1971 Р.

П. Ч.	Округа (осідок)	Число Відділів	Придбано чл. у липні	Разом у 1971 р.
1	Чикаґо, Ілл.	35	41	255
2	Ню Йорк, Н. Й.	36	23	196
3	Філядельфія, Па.	37	26	189
4	Дітройт, Миш.	20	13	157
5	Клівленд, Огайо	19	29	155
6	Торонто, Онт.	23	19	141
7	Піттсбурґ, Па.	19	12	85
8	Нюарк, Н. Дж.	22	8	82
9	Перт Амбой, Н. Дж.	12	15	81
10	Рочестер, Н. Й.	8	14	76
11	Ню Гейвен, Конн.	15	13	64
12	Джерзі Ситі, Н. Дж.	11	4	54
13	Вінніпеґ, Ман.	20	26	51
14	Балтимор, Мд.	9	2	46
15	Сиракюзи-Ютика, Н. Й.	14	8	45
16	Ніяґара, Онт.	9	9	43
17	Монтреаль, Квіб.	9	4	42
18	Алентавн, Па.	12	8	39
19	Янґставн, Огайо	10	5	37
20	Пассейк, Н. Дж.	6	2	28
21	Шамокін, Па.	20	2	27
22	Боффало, Н. Й.	10	4	25
22	Трой, Н. Й.	7	6	25
24	Вилкс Бери, Па.	9	2	14
25	Вунсакет, Р. Ай.	7	1	13
26	Бостон, Масс.	5	1	9
27	Скрентон, Па.	10	1	8
28	Міннеаполі, Мінн.	6	4	6
29	Лудлов, Масс.	5	—	2
30	Ст. Люіс, Мо.	7	—	2
31	Необ'єднані Відділи	27	9	53

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1971 Р.

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ:

Відділ, означений черговим числом 310 з осідком у місцевості Бруклин, Н. И. і Відділ означений черговим числом 158 з осідком у місцевості Бруклин, Н. И., злучився в один новий Відділ, означений черговим числом 158 з осідком у місцевості Бруклин, Н. И.

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Данилюк Андрій Т., Олег Дж.; Прус Адріян.
14 Отрок Христофор М.
23 Одой Алісон К.
25 Домарацький Данило.
37 Мец Роберт Т.
42 Брезнак Кімберлі Р.
47 Повенський Врасн П.
50 Кацур Роберт М.
56 Дзмура Матвій К., МекКвай Христина Т.
63 Гілеман Террі Л.
83 Кушнір Іван Р., Росола Марта К.
85 Андерсон Черил А.
94 Шкавритко Давид М.
102 Бобечко Данило С., Школьник Андрій В.
116 Стрибко Келлі М., Кімберлі А.
121 Гадз Катерина, Наталя, Володимир мол.
142 Гнатьо Василь Дж.
153 Вради Іван А. мол., Піт Григорій.
161 Гомзяк Джеффери Н.
168 Душок Христофор С.
183 Вой Андрій З., Тарас Б.
204 Мифінга Данило, Святослав.
217 Вастук Степан М.
224 Заудний Андрій С.
230 Оттерсон Ришард А.
233 Хими Анна Н.
240 Ванкевич Марко Д., Михайло В.
254 Фурдас Патрикія А.
257 Спосіто Доналд Г.
260 Мацук Марко С.
281 Кушнір Павло В. мол.
285 Скібіцький Дін Т., Микола О.
290 Гесслер Тереса М.
293 Обшарський Йосип А.
321 Ковалевський Олександер.
336 Вояс Рені.
344 Воргес Зузанна С.
345 Гінтнер Марко И. 2, Правдюк Анна, Олександер.
353 Котис Ліліяна Г., Филипчук Кімберлі А.
361 Гісонна Таня М., Мулик Ігор Е., Марта Г.
371 Юрков Андрій О.
372 Скотті Бріджет, Синтія.
379 Бройовський Патрик М., Юречко Сандра Л.
397 Войчук Зенон Л., Бук Арета М., Аскольд В.; Головецький Богдан І., Ласовська Наталка О., Люба Олег, Роман М.; Подоляк Юрій А., Тимків Христина, Щука Адріян С., Юрій Дж.
414 Олешук Роман мол.
439 Александер Матвій С.
441 Рихлівський Василь Д.
450 Сушків Андрій О.
454 Аричук Лариса А.
458 Дашко Олександер, Демидчук Марія А., Мельник Джеймс.
465 Дячишин Тарас И.
481 Судяк Марія К., Теодор Хр.
493 Березовський Кім Р., Кірк А., Треена Л.
496 Івдик Марія А.
504 Крищук Марджорі А.
505 Гривків Бернард К., Кеннет Е.; Гупка Данило Дж., Деббі Е., Сінди Дж.; Гурська Йоанна А., Мацала Лавзентій Дж., Маріянна М., Тереса М.; Нерівока Даяна Г.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

20 Березовська Ірина Г.
39 Стеценко Іван.
94 Томин Уляна.
99 Надзан Михайло А.
145 Горон Доротея Р.
221 Михович Софія.
230 Ляндерс Арнольд мол.
268 Радинський Даглес.
276 Жерин Каролина.
292 Гутник Степан П. мол.
325 Улицький Андрій В.
336 Качмарський Роберт М.
345 Гудак Куртіс.
367 Поліщук Ірина, Марія, Степанія.
379 Гаврилюк Іван, Тадей.
497 Дацків Ксеня А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

158 Баймак Іван, Балкоф Беверлі А., Донна Дж., Гари М.; Годій Маріянна, Михайло; Гура Лорі А., Данфелт Степан, Лазорчик Ольга, Володимир; Микуляк Христина, Іванна; Стефаник Олександер 2, Христина; Шимко Едвард, Григорій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

155 Гойда Марія А.
430 Станицька Тіна М.
432 Максимів Оленка Н.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

115 Печенюк Віталій, Володимир.
131 Вихрій Лідія І., Роман П.; Сливчук Любомира, Мирослава.
175 Самокишин Віктор, Роман.
194 Паплавський Орест Р., Адріяна М.
203 Гавур Ірина.
254 Манченко Анатолій, Донна.
336 Зелек Аллан І., Ришард В., Тома Е.
361 Коваль Іванна.
371 Сплавник Адріяна М.
374 Леськів Валентина.
418 Глібович Марія В., Танчак Іван.
423 Дукупс Донна М. 3, Мічел Т., Роксоляна 3.
431 Федорович Петро.
468 Жулінов Іван Р., Варвара С.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

310 Баймак Іван, Балкоф Беверлі А., Донна Дж., Гари М.; Годій Маріянна, Михайло; Гура Лорі, Данфелт Степан, Лазорчик Ольга, Володимир; Микуляк Христина, Іванна; Стефаник Олександер 2, Христина; Шимко Едвард, Григорій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

165 Корнова Даглес А.
356 Солонинка Ірина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

39 Стеценко Іван.
59 Оката Валентина.
63 Кемп Лінда Л.
94 Томин Уляна 2.
99 Надзан Михайло А.
125 Лензіні Домінік.
145 Горон Доротея Р.
221 Валабан Ігор, Доросевич Анна, Михович Софія.
230 Ляндерс Арнольд мол.
271 Гречаник Марія.
276 Жерин Каролина М.
292 Гутник Степан П. мол.
325 Улицький Андрій Б.
336 Качмарський Роберт М.
367 Поліщук Ірина, Марія, Степанія.
379 Гаврилюк Іван, Тадей.
412 Шеремета Беверлі А., Синтія Дж.
418 Целюх Наталя.
476 Вуянов Віктор.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

14 Гарматій Марія В., Мирон.
20 Іванюш Ольга А., Ляш Ольга К.
38 Сорока Михайло.
39 Грицик Орест.
52 Павловська Нексі.
75 Ріско Доріс К.
102 Борис Іван.
105 Фурчак Люба.
125 Вандура Віра.
127 Вітковська Зузанна Дж.
142 Гнатьо Михайло мол.
151 Голець Марія К., Петро.
156 Кос Михайло И. мол.
178 Шопяк Марта С.
217 Оглюк Дарія О., Сулима Іван.
221 Шевчик Володимир.
239 Балас Люба Л.
252 Перегонов Микола.
254 Гудима Ольга.
266 Кривулич Володимир.
275 Палка Ірина Дж.
287 Коскі Василь М.
291 Дубинецька Анна, Марія; Рутенський Михайло Ф.
292 Стефаник Григорій.
298 Штайнберг Ігор.
316 Кравець Кетлін Дж.
325 Королюк Зузанна А., Михалюк Лавра М.
334 Пхурко Богдан М.
341 Ячев Адоніс І. мол.
346 Амерслав Олександер Ф., Сингаївський Аркадій.
347 Найда Дейл А., Ріггін Василь П. Н.
353 Ровенко Володимир.
355 Якимяк Ірина, Ольга.
361 Данилюк Варвара К.
367 Веранович Олександра, Зорій Степан.
372 Аерс Карін А.
379 Ванчицький Богдан, Гузар Олександер Г., Стасина Марта В., Єнджейовський Ярослав В.
414 Нестер Анна, Люба, Орися.
418 Голубінська Христина А.
432 Мельник Богдан Б., Плювак Марта.
445 Климків Мирослав Г. В.
464 Добко Іванна А.
486 Влищак Христина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

38 Фастик Василь мол.
39 Килина Марія А.
63 Панчик Зузанна О.
64 Дворецька Марія А.
67 Волк Мареда П., Бріггс Сандра Л.
94 Григорчук Степанія Н., Тріль Галина.
108 Заяць Іван М.
119 Вілон Михайло П.
130 Светс Іван Г.
149 Дойл Дебора.
156 Кос Михайло И. мол.
194 Губенко Оксана.
219 Юркевич Марія, Степанія.
221 Ключенко Петро, Коваль Анна, Мартинюк Анна, Ткачук Лідія О.
234 Березюк Антін.
254 Квятковська Анна.
276 Деленко Доналд М.
292 Маланюк Гарі А.
364 Вобечко Марлін А., Бутлер Іван М., Дейнека Ярослава, Карпюк Марія А., Макарик Галина, Тачер Марія К.
368 Володик Кароль Дж.
379 Титус Євстахій, Олекса, Ольга О.
406 Піш Марлена А., Мартин Дж. мол.
423 Сусь Йосип, Тарасенко Марія Л.
436 Кавалець Марія, Володимир.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

78 Дудиш Джеймс Дж.
175 Потопник Марія.
379 Гойсак Петро И.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

114 Смоляк Петро.
367 Янціс Анна Л.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

8 Шашкевич Михайло.
13 Скалій Дмитро.
14 Мацьків Мирон.
16 Вабяк Теодор, Годж Софія, Качковський Кароль, Анна.
21 Сілецький Василь.
25 д-р Ленцик Василь.
37 Скиба Черилі А.
47 Гушкек Анна, Кайнц Григорій.
56 Годор Марія, Дзмура Карін Г., МекКвай Ірина Г.
57 Грігнон Леонард А. 2, Мацюк Роман, Ракочий Роман Г.
63 Рустон Берта.
75 Куцло Ярослав В.
88 Скубик Лавра Д.
94 Чайковський Іван.
102 Бобечко Оксана.
106 Гладкий Степан, Євдокія; д-р Іваницький Мирон С., Марушка Микола, Марія; Саєнко Григорій, Анна.
115 Печенюк Анна.
139 Заставна Одарка, Коцелко Онуфрій, Софія; Лазор Володимир, Анна, Іванка.
142 Маркович Михайло мол.
147 Вагнер Іван Р., Гуцалюк Ірина, Йовик Євген.
155 Сефчек Іван А., Стрілка Мирон, Фурик Кетлін А.
161 Лесак Тереса М.
165 Корнова Даглес А.
169 Баранович Катерина, Стефурин Василь.
171 Каш Стенлі В. мол.
175 Березюк Тимко, Франка; Море Кетлін.
177 Накопинський Тома.
182 Боковець Юстина.
183 Вовк Богдан, Тамара.
194 Мосюрчак Дмитро.
204 Козак Уляна.
217 Васьків Степан, Анна; Івасів Параска, Меленевич Катерина, Сулима Іван.
220 Сніданко Василь, Пелагія.
221 Банах Марія, Гікава Наталя, Коваль Михайло Марія, Меланія; Млак Анастасія, Моцьо Олександер.
230 Кріль Айлин П., Пілак Анна.
233 Дирів Володимир.
239 Банах Володимир М.
240 Бойко Олекса Дж., Юлія; Дідич Роман, Дубик Степан, Корф Іван, Марія; Михалевич Леон, Рабкевич Степанія, Сміґуровський Володимир, Столяр Володимир.
243 Турчиновський Володимир.
254 Чеч Валерія А.
257 Боднар Степан, Євангелина; Спосіто Ірина.
267 Лотоцький Михайло.
277 Сенцьо Микола.
285 Скіць Євген, Єлисавета; Франчук Петро, Степан, Санг И.
292 Пасічник Марія.
295 Дросик Анна М.
299 Коваль Григорій Б.
301 Трухла Ліда.
304 Валюта Анна Л.
305 Бобаль Іван С.
316 Лазуренко Іван.
321 Ковалевська Софія.
324 Ставничий Борис, Ірина.
325 Петріна Роман И.
327 Копистянська Патрикія.
339 Утриско Мирон.
344 Присташ Патрикія М.
346 Заволович Теодор В.
348 Терлецький Святослав.
349 Ванюк Теодор, Крайник Юрій.
352 Венчак Катерина, Ґлісм Роберт Е. мол.
356 Солонинка Ірина.
360 Лоза Роман.
361 Вальчук Володимир.
364 Демчук Антін.
368 Остапюк Богдан.
370 Войчук Олекса Г., Кизик Роман 3.
379 Братейко Марія, Ґоляш Степан, Юречко Вальтравд.
383 Маковський Стенлі И. мол.
399 Клюфас Даяна С., д-р Панчишин Маркіян А.
406 Гружевський Іван Б.
407 Кондуська Розалія М., Проць Микола, Федчун Геральд Б., Ірина.
408 Горбус Степан, Кузьмин Роман.
414 Стадницький Михайло Василь, Володимир, Євдокія.
423 Завадович Анна.
432 Цвяк Ольга.
440 Ціхацький Василь.
444 Ахтемічук Роберт А.
445 Гаврилів Роман.
451 Савицька Олена.
452 Білик Джені.
454 Гарена Марафта.
456 Кріспін Рене, Розначський Павло.
458 Мельник Михайло, Рассел Г.
472 Матвишин Іван Р.
481 Конецька Ольга.
484 Тесало Тарас, Ґейл.
489 Д'Алесіо Ірина.
490 Федів Вільма.
492 Семчишин Богдан П., Юзик Теодор Р., Віра К.
493 Березовський Роман 2, Донадьда І.
496 Івасик Ігор И.
497 Стебельська Олена П.
498 Дипчей Патрикія Д. А.
505 Мацала Альфонсус, Володимир И.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

27 Турянський Іван В.
43 Гвязда Алісія.
53 Комічак Маркіян М*.
58 Вусік Стелла.
76 Крицак Марія.
106 Марушка Микола, Марія; Сабат Йосип, Катерина; Хамів Віра.
119 Малярцік Елеанор.
131 Гриневич Орест А., Загородний Ярослав*.
137 Адамс Стенлі Ф*.
141 Рибій Гелмут*.
175 Брилінський Михайло.
194 Данчук Павлина А., Жидик Йосип, Копчинський Мерон.
203 Зимний Петро, Татяна, Христина.
220 Блідий Богдан*.
221 Коцелко Степан*, Ровенець Всеволод, Швабінський Орест В*.
237 Пастушек Йосип*.
252 Козайда Анна.
281 Кушнір Прокоп*.
310 Кінаш Григорій.
346 Заволович Теодор Б.
347 Нікітіч Василь*.
348 Кралька Степан*.
353 Матвіїшин Лука*.
361 о. Мудрий Любомир, Дарія М.
367 Поліщук Фенна.
373 Мартинюк Володимир*.
379 Данилишин Михайло, Дрозд Іван, Гаврилюк Катерина.
388 Мороз Олександер П. мол*.
407 Бузьма Іван П.*
432 Вітик Іван*, Городецький Гнат.
439 Сус Ірина К.
459 Рупа Олена.
463 Кравець Григорій*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

77 Досен Тереса.
158 Баймак Михайло* 3, Марія 2; Бланел Анна, Висоцька Марія, Годій Франко*, Гоган Катерина, Гиляс Марія, Гонос Григорій*, Марія; Гура Андрій З.*, Маріон; Демків Григорій, Катерина; Долгун Текля, Дун Марія, Корбило Григорій, Кравс Анна, Лазорчик Анна, Олексин Іван*, Степан*, Параска; Перегівський Василь, Дарія; Слажик Володимир, Катерина; Степаник Володимир, Ірина; Тижник Іван*, Федаш Петро*, Марія; Шаркі Іван, Шимко Михайло*, Володимир*, Павлина 2.
169 Баранович Василь.
171 Каш Мерілин.
353 Кінаш Григорій.
423 Куропась Степан*.
439 Войчук Тамара.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.

98 Дудиш Джеймс И*.
175 Потопник Марія.
379 Гойсак Петро П*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

64 Королишин Петро*.
147 Вагнер Єва.
241 Мельник Володимир*.
356 Жук Мирослав*, Ірина, Степанія.
430 Микієвич Богдан*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.

2 Дуні Христина.
27 Лучаковський Микола Б.
30 Шімельбуш Іван*.
42 Камінська Ольга.
47 Пукшин Джеймс*.
51 Вацук Василь*.
63 Кендра Антін М*.
102 Квіт Зиновій.
117 Кікта Методій*, Методій мол., Анастасія; Васильків Павло.
127 Мітрінга Богдан, Шевчук Іван, Надія, Надія М.
131 Денисюк Микола*, Ленчук Дмитро* 2, Анна 2; Мицик Богдан*, Дмитро, Ірина; Русняк Михайло*, Сливчук Роза.
141 Рибій Людвіг*.
157 Вішовата Христина.
183 Коренда Галина.
194 Паславська Марта.
221 Рипан Анна.
240 Семків Христина.
254 Явин Григорій*.
276 Гавк Говард Р*.
309 Шварц Яків А*.
317 Мартін Ірина Г.
336 Білий Володимир*, Іван С.*; Сокол Йосип*.
361 Горбай Дмитро, Демидович Павло, Коваль Василь, Марія; Кулик Степанія, Ярош Степан, Яськів Ігор.
336 Білий Володимир*, Іван С.*; Сокол Йосип*.
411 Редька Павло*.
423 Романишин Анна, Ірина.
430 Семків Зенон, Свистун Теодор И.*, Марія Б.
431 Пронко Петро*, Федорович Ерні*, Филипів Марія, Іван.
440 Москалюк Степанія.
468 Жулінов Володимир*, Ярослав*, Дарія, Дженис; Сакне Анна, Яворська Кей.
473 Заблоцький Микола*, Кулик Микола*, Стащишин Іванна.
486 Глухий Василь*, Кохан Мирон*, Степанія; Паділля Лїонел*, Потрогош Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

35 Куропась Степан*.
173 Рібович Анна.
305 Каш Мерілин.
310 Баймак Михайло 3*, Марія 2; Бланел Анна, Висоцька Марія, Годій Франко*, Гоган Катерина, Гиляс Марія, Гонос Григорій*, Марія; Гура Андрій З*, Маріон; Демків Григорій, Катерина; Долгун Текля, Дунн Марія, Кінаш Григорій, Корбило Григорій, Кравс Анна, Лазорчик Анна, Олексин Іван*, Степан*, Параска; Перегівський Василь, Дарія; Слажик Володимир, Катерина; Степаник Володимир, Ірина; Тижник Іван*, Федаш Петро, Марія; Шаркій Іван, Шимко Михайло*, Володимир*, Павлина.
319 Баранович Василь.
320 Бойчук Тамара.
371 Юнка Емілія.
386 Яцикевич Володимир, Віра.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.

39 Стеценко Іван*.
42 Кутарба Тадей.
47 Ковакс Володимир И*.
58 Вусик Анастасія.
76 Девончук Володимир*, Крицак Марія.
94 Кульчицький Роберт О.*, Варвара А.
106 Марушка Микола, Марія; Сабат Осип*, Катерина.
108 Вабяк Роберт*.
124 Голляц Ірина Д.
125 Гераско Татьяна.
131 Гриневич Орест А*., Остапчук Марія.
147 Грисько Ольга.
183 Кіссо Саадалля, Луцький Степан*.
204 Зелик Любомир*, Лариса.
219 Антошков Марія.
220 Блідий Богдан*.
221 Балабан Лідія, Ровенець Всеволод, Швабінський Орест И*.
233 Охрін Андрій*.
237 Пастушек Йосип*.
245 Гец Евген И.
264 Ярмеак Марджі.
277 Богуцька Даяна М., Мельник Патрикія А.
281 Кушнір Прокоп*.
296 Макарчук Василь*.
340 Верещинський Іван*.
361 Огродник Володимир*.
367 Поліщук Фенна, Тимчишин Степанія.
379 Гаврилюк Катерина, Данилишин Михайло, Анна; Дрозд Іван, Стасина Ірина.
408 Кузьмин Роман*.
414 Карпе Ралф А*., Надія М.
432 Микитюк Богдан А*.
439 Сусь Ірина К.
451 Хребто Галина.
473 Зборовський Володимир*.
476 Вуянов Віктор*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

5 Стирановський Мирон*.
14 Гарматій Павло.
27 Лучаковський Микола В*., Софія; Олесницький Остап*.
37 Любас Єлисавета Д.
39 Бриндзя Олекса, Степанія; Грицик Степан, Теодора; Олива Петро, Євгенія.
45 Савка Петро.
46 Криховець Богдан*, Анна.
64 Шайдевич Євсей*.
75 Зальопаний Михайло.
76 Теплий Станислав, Степанія.
84 Бацкісл Марія С.
105 Усик Іван*.
130 Вальчишин Михайло, Марія.
141 Небесняк Василь.
142 Гнатьо Михайло, Катерина.
143 Бунко Анна.
163 Іванішів Іван.
175 Чучман Роман, Ірина.
191 Наболотний Євген*.
204 Козак Уляна, Пастернак Дана.
217 Хомяк Лідія Г., Король Гертруда.
239 Спанчак Микола.
240 Корф Іван, Марія; д-р Левицький Витолд.
253 Мисишин Григорій*, Анастасія.
270 Карий Володимир, Анна.
291 Зазуляк Надія.
343 Поверс Анна М.
347 Мурований Антін Е*.
350 Смаль Йосип*.
355 Якимяк Катерина.
361 Варагура Марія.
363 Роеске Длорес А.
367 Мартинець Володимир, Софія.
370 Боднарчук Галина.
379 Гриців Марія.
430 Квятковська Ірина, Пастух Микола*, Петро*, Роман*.
432 Ільків Андрій*, Малиш Ольга.
436 Атаманюк Василь*, Товарницький Василь*, Єва.
437 Боднарук Борис, Городецька Марія.
460 Микитяк Микола*.
471 Ракочий Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

22 Данло Володимир С*.
38 Ямельська Єва.
39 Гусак Петро.
42 Галабурда Анна, Лелет Антон.
76 Валко Варвара Р.
94 Лаба Роман*, Лаврик Михайло, Чайковський Іван*.
96 Суцький Роберт*.
105 Фурчак Іван*, Надія.
109 Брандт Галина М.
112 Віеденвег Марія.
119 Вілон Михайло Ц.*, Естер.
120 Педганяк Лаврентій*.
127 Кравець Софія, Мельник Василь*, Мочерняк Михайло*, Текля.
147 Вагнер Єва.
172 Здендяк Василь.
182 Павловська Галина.
218 Павлишин Володимир*, Анна.
219 Юркевич Микола*, Юлія.
220 Зварич Василь.
221 Войко Михайло*, Дмитерко Роман, Дріст Софія, Коваль Михайло*, Меланія; Романишак Дмитро, Сербенський Степан*, Ткачук Богдан*, Ореста; Шевчик Осип.
240 Кичун Богдан.
245 Вілоус Антон*, Булат Петро*, Станислава.
254 Грицай Ярослав.
287 Марцінко Зузанна.
291 Дубинецький Петро, Параскева.
292 Коваль Володимир*, Федак Теодосія.
293 Штайнберг Євгенія.
299 Вух Реймонд А*.
325 Цюпа Денис*.
334 Кошкальда Марфа.
338 Ребіжант Григорій.
342 Марковська Ольга.
344 Присташ Патрикія М.
353 Демедюк Дмитро, Джус Тома, Марія; Котис Богдан.
355 Якимяк Іван*.
362 Війтик Григорій, Ірина.
364 Врадик Рудольф А*.
367 Вовкович Михайло*, Касиянчук Ілля*, Ярош Михайло.
379 Єндрийовський Михайло, Анна; Лейк Ольга, Онищак Вацлав*; Мирон*; Стасина Володимир, Титус Михайло*, Анна; Шміґельський Олександер, Юречко Іван, Яримович Юрій*, Ярчак Юрій, Анастасія.
385 Наливайко Євген.
414 Нестер Марія.
422 Вердан Дмитро, Заяць Ігор*.
423 Коваль Іван, Юрій*, Галина; Сусь Михайло, Аполонія.
452 Невліда Генри*.
472 Кочій Степанія.
486 Доскоч Ярослав*, Кочан Степанія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

5 Командо Роза, Левенець Микола*.
13 Мокій Михайло.
21 Косик Василь, Соколовський Іван.
37 Процак Михайло 2*.
42 Кашалаба Осип.
43 Гвязда Алісія.
44 Третяк Е. Анна.
45 Олесь Володимир*.
52 Провода Михайло.
62 Пашук Мирон А*.
75 Ананевич Дзика.
76 Стиранець Михайло.
91 Солончак Степан.
106 Коцелко Степан.
119 Малярчик Елеонора.
123 Ковпак Юрій.
125 Гаврилишин Настя, Шульковська Анна.
131 Фіта Іван.
137 Адамс Стенлі Ф*.
142 Мирончук Іван*.
155 Гойда Осип*, Копчо Анна.
167 Василинюк Тома.
175 Брилинський Михайло.
187 Войт Емілія.
204 Гусяк Іван, Папаник Микола.
206 Лисяк Яніна.
210 д-р Савицький Корнель.
221 Вигнанська Фреда І., Кліш Марія, Коцелко Степан*.
234 Процак Михайло мол*.
252 Козайда Анна.
263 Метик Магдалина.
270 Пігура Микола.
275 Сосульський Франко.
292 Осідач Володимир.
317 Марийнук Гнат.
325 Малко Іван, Сідорко Іван*.
336 Кальницька Розалія.
339 Вішко Михайло, Сорока Марія.
342 Мартинюк Іван.
348 Кралька Степан*.
353 Матвіїшин Лука*.
361 Булка Ілько.
363 Непорадна Анна.
364 Касіян Іван.
367 Майкович Едвард, Янціс Анна.
369 Климишин Роза.
373 Мартинюк Володимир*.
385 Хас Анна.
388 Мороз Олександер П. мол*.
448 Голодівський Василь*.
499 Ковалюк Катерина.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

13 Скалій Анна М.
47 Гушкек Анна, Кайнц Григорій.
220 Римар Фред.
221 Банах Марія, Коваль Михайло, Марія, Меланія.
233 Дирів Володимир, Шевчук Степан, Черкас Михайло.
240 Бойко Ніна, Дідич Роман, Мудрак Дарія, Сміґуровська Марта А.
257 Боднар Степан.
349 Крайник Юрій, Чміль Андрій С.
360 Коновка Зенон.
372 Патулло Василь А.
387 Олійник Борис.
402 Гоґус Володимир, Клюфас Олександер И.
407 Федчун Геральд Б., Ірина; Кондуська Розалія М.
408 Горбусь Степан, Кузьмин Роман.
414 Волчак Іван, Гладкий Олександер.
458 Москаль Богдан.
472 Матвишин Іван Р.
484 Тесак Тарас, Гейл.
493 Березовський Роман, Дональда І.
505 Гривків Едвард.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

10 Рудой Петро*.
182 Сосонка Володимир*.
374 Возьний Павло, Галамай Роман*, д-р Дідюк Іван С*., Музика Євген*.
418 Танчак Ярослав*.
468 Струк Петро*, Юрій*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

12 Любинський Лев М.
47 Пукшин Джеймс*.
59 Краббе Робертс С*.
63 Луковський Моріс*.
133 Лазірко Вронислава.
176 Шиманчик Володимир.
287 Томпсон Филіс.
306 Малик Іван.
309 Шварц Яків А.*, Анна М.
325 Деминчук Григорій.
336 Перетятко Степан*, Сокол Йосип*.
371 Новгородська Ярослава.
407 Дубас Василь*.
411 Редька Павло*.
423 Дукупс Роберт*, Віра; Романишин Анна, Ірина.
430 Свистун Теодор И*.
440 Керик Дарія, Надія.
461 Брок Мирон*.
468 Романович Михайло*.
505 Заліський Карло*, Доріс.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

Украдене на Союзівці погруддя Верховного Архиєпископа знайдено в Лігайтоні

Союзівка, Кергонксон. — З кінцем минулого тижня, точніше — в ночі з четверга на п'ятницю, 20-го серпня, тут сталася подія, яка до глибини душу обурила провід УНС, управу Союзівки та всіх громадян, які досі ще не виявлені особи вкрали приміщене на почесному місці у вестибюлі Гостинниці Союзівки погруддя Верховного Архиєпископа УКЦеркви, Блаженнішого Кир Йосифа Сліпого, у виконанні відомого нашого скульптора Леоніда Молодожанина. Погруддя було виконане в Римі три роки тому і одну із трьох його відливів закупив та спровадив до Америки і примістив на Союзівці УНСоюз. Погруддя стояло на своєму місці ще в п'ятницю біля 3-ої години ранку, бо до того часу були ще люди в прилеглій бібліотеці. Коли ж рано спостережено, що погруддя немає, негайно повідомлено про це поліцію та почато розшуки на самій Союзівці, припускаючи, що цього вчинку могли допуститись нерозважні молоді люди. Пошукування продовжувались в суботу і неділю, аж з Лігайтону, Па., телефоном повідомлено, що одна жінка, йдучи до церкви, завважила погруддя в кущах. Управа оселі в Лігайтоні негайно подбала про перенесення погруддя до своїх приміщень, ствердивши, що воно не пошкоджене. В понеділок, 23-го серпня, погруддя мало бути перевезене назад на Союзівку та приміщене на давньому почесному місці. Інтенсивне слідство, щоб викрити виновників та вияснити причини їхнього вчинку, продовжуються.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31 липня 1971 р.:)

Старий рід забезп.	65
Кляса О	244
Кляса Т	3,998
Кляса W	12,537
Кляса Р 20	14,252
Кляса Е 20	10,062
Кляса Е 65	2,216
Кляса Р 65	1,460
Кляса DP 60	285
Кляса DP 65	390
Кляса ADD	4,140
Кляса Т 10	213
Кляса Т 5	41

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса 4 Р	82
Кляса 5 Е	137
Кляса Р 20	223
Кляса Е 20	215
Кляса 6 С	1
Кляса Р 65	11
Кляса Е 65	17
Кляса Е 18	9
Разом:	50,598

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 31-го липня 1971 р.)

Кляса 1-ша	820
Кляса 2-га	234
Кляса 4 Р	1,094
Кляса 5 Е	1,604
Кляса 6 С	115

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 20	5,806
Кляса Е 18	4,640
Кляса Е 65	255
Кляса Р 20	7,085
Кляса Р 65	148
Разом:	21,801

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
Стан з 30 червня 1971 р.:	25,425	59,062	4,130	88,617
Активні члени:				
Приріст у липні 1971 р.:				
Нові члени	101	173	37	311
Прийняті наново	19	51	9	79
Прийняті з перех. листами	17	44	—	61
Зміни кляс забезпечення	3	7	—	10
Прийняті з Департ. Молоді	—	3	—	3
Разом:	140	278	46	464
Убуток у липні 1971 р.:				
Суспендовані члени	30	64	36	130
Відійшли з перех. листами	17	47	—	64
Зміни кляс забезпечення	6	7	—	13
Відійшли до дорослих	2	—	—	2
Померли	2	62	—	64
Вибрали грошові звороти	26	52	—	78
Відійшли в випл. п. сум. заб.	60	67	—	127
Виплатили вповні вкладки заб.	40	93	—	133
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	—	—	—
Разом:	163	392	36	611
Члени, які виплатили вкладки:				
Приріст у липні 1971 р.:				
Виплачене забезпечення	40	93	—	133
На безпл. продовж. забезп.	16	36	—	52
Разом:	56	129	—	185
Убуток у липні 1971 р.:				
Померли	—	10	—	10
Вибрали готівку	15	17	—	32
Повернені в активні	4	15	—	19
Вигасло прод. заб.	5	5	—	10
Разом:	24	47	—	71
Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем липня 1971 р.:	25,414	59,030	4,140	88,584

УВАГА!

[illegible] кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за липень 1971р. суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж липня 1971 року взяли перехідні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
Заст. гол. предсідника
і рекордовий секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1971 Р.

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	179.09	161	1,345.47	333	155.35
2	188.19	164	242.67	334	952.13
3	582.54	165*	239.93	336	1,159.92
5	1,439.66	167	164.18	337	630.29
6	331.62	168	336.06	338	394.42
7	394.87	169	145.77	339*	426.11
8	1,777.38	170	881.97	341*	1,709.68
9	152.00	171	581.08	342	331.54
10	273.26	173	1,115.71	343	360.66
11	162.38	175	729.47	344	854.88
13	682.54	176*	429.94	345	900.49
14	1,424.31	177	423.40	346	1,270.13
15*	354.37	178	201.72	347	550.74
16	402.80	179	176.32	348	718.62
17	304.20	180	450.67	349	718.78
19	240.68	181*	207.62	350	892.97
20	1,490.10	182	606.50	351	79.12
21	690.83	183	1,092.31	352	811.04
22*	2,783.14	184	601.96	353	1,120.31
23	204.39	185	36.58	354	314.82
24	62.61	187	71.20	355	203.49
25	2,026.20	190	27.12	356	513.23
26	7.09	191	1,601.69	357	17.68
27	827.39	192	586.90	358*	816.27
28	11.86	193	18.38	361*	3,068.56
29	497.00	194	2,960.23	363	122.08
30	57.60	195	13.41	364	935.97
31	84.18	196	18.80	365	19.85
32	1,107.64	197	5.63	368	217.73
33	303.15	199	21.36	369	117.44
34	127.04	200	342.19	370	188.34
36	211.17	201	38.19	371	1,243.26
37	637.34	202	61.46	372	944.11
38	686.07	203	168.82	373*	171.31
39	1,981.67	204	2,768.08	374*	3,173.21
40*	39.69	206	880.89	375	1,284.02
41*	27.94	207	32.17	376*	32.03
42	2,754.12	208	44.76	377	14.40
43	167.72	209	162.67	378*	180.51
44*	234.00	210	192.61	379	3,530.35
45	1,532.05	211	299.07	382	170.95
46	469.36	213	410.45	383	605.66
47	415.76	214	352.66	385	1,487.33
48	245.58	215	25.35	386	167.61
52	243.75	216	963.00	388	197.54
53*	1,265.23	217	1,274.97	390	181.63
54	274.60	218	385.76	391	77.82
55	942.23	219	610.77	393	125.69
56	383.31	220	816.54	394	88.01
57	1,128.46	221	3,001.19	397*	1,004.20
58	432.01	222*	408.78	399	1,182.42
59	1,083.38	223	391.39	401	31.56
60	56.32	224	393.39	402*	1,839.95
62	229.40	226	422.18	404	143.08
63	1,755.06	228	49.95	406	557.02
64	192.19	230	1,073.79	407*	2,195.04
65	375.28	231	253.30	408	368.00
66	3.21	233	674.77	409	114.44
67	315.98	234	702.06	411	192.29
68	222.35	235	909.48	412	626.26
69	237.35	236*	561.68	413	135.84
70	756.27	237	146.72	414	1,318.78
72	28.03	238	1,420.42	416*	272.84
73	293.40	239*	1,076.69	417	123.44
74	40.89	240	2,292.81	418*	820.35
75	391.36	241	212.63	419	37.52
76*	488.33	242	401.70	421*	82.88
77	56.34	243	205.98	422	1,178.54
78	389.19	244	11.85	423*	2,683.97
80	153.67	245	879.61	424	126.07
81	232.14	248	64.62	425	25.07
83	1,201.40	251*	572.56	427	1,358.53
84	142.98	252	255.10	428	20.34
85*	123.59	253	225.01	429	49.54
86	253.90	254	827.50	430	1,194.70
87	80.32	256	237.99	432	10,462.13
88	860.11	257*	2.383.56	433	249.93
90	313.28	258	27.61	434	1,272.21
91*	328.28	259	331.48	435	68.95
92	17.80	260	246.33	436	632.58
93	510.32	261	375.77	437	1,205.65
94	2,140.90	263	16.41	438	178.48
95	24.45	264	53.50	439	1,457.96
96	614.48	265	91.28	440	785.59
97	110.12	266	1,365.66	441	462.96
98	52.89	268	793.51	443	17.18
99	211.11	270	1,113.30	444	883.97
100	141.02	271*	517.53	445	587.10
102	1,387.46	272	189.29	448	1,822.13
103	104.34	274*	330.79	450	614.69
104	424.54	275*	177.92	451	946.56
105	682.43	276	713.48	452	390.55
106*	1,131.20	277	2,997.12	454*	618.63
107	405.92	278	111.54	455	248.56
108	165.81	279	45.42	456	518.99
109	222.29	280	125.02	457	731.40
110	97.29	281	725.10	458	472.74
111	37.86	282	106.87	460	293.72
112	675.47	283	184.20	462	78.49
114*	1,500.00	284	163.18	463	518.35
115*	525.52	285	223.79	464	940.13
116	938.22	286	332.98	465	648.07
117	181.24	287	1,272.98	466	267.16
119	158.00	288	440.95	467	27.97
120	933.86	289	557.25	468*	974.67
121	443.75	290	257.15	469	344.40
122	88.17	292	2,856.76	470*	379.97
123	190.61	293	1,142.56	471	2,132.45
124	164.21	294	19.62	472	630.58
125	627.23	295	940.43	473*	3,481.04
126	184.62	296	296.96	474	36.08
127*	1,513.86	297	52.29	476	125.59
128	622.16	299	150.24	477	157.71
131*	2,014.05	300	36.62	478	218.87
132	97.01	302	13.00	479	108.35
135	16.67	303	451.05	480*	91.73
136*	188.32	304	818.09	481	476.29
137	281.14	305	401.32	484	2,282.96
138	60.92	306	134.97	485	201.67
139	749.89	307	1,500.28	486	810.32
140	171.28	308	43.18	487	288.27
141*	16.39	309	80.47	488	196.31
142	372.81	310	195.11	489*	816.12
143	234.99	311	45.29	490	228.42
144	315.45	312	126.02	492*	489.34
145	229.23	313	60.82	493*	47.54
147	1,628.44	316	1.645.43	495	118.29
148	137.17	318	101.40	496	116.86
149	231.47	319*	175.69	497	767.36
150	202.75	320	922.75	498	206.45
151	201.90	321	482.12	499*	223.39
152	77.87	322	137.90	500	157.07
153	3.609.41	324	146.60	501	63.14
155	1,856.95	327	974.80	502*	502.36
156	764.32	328	334.07	503*	841.23
157*	1,001.42	330	394.17	504*	285.65
158	666.19	331	116.23	505*	39.87
		332	104.68	506	331.55

РАЗОМ: $ 247,711.34

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	заплатив	Відділ	заплатив
5	17.00	175	15.20	355	1.10
6	28.00	182	17.20	361*	80.90
10	43.60	183	45.00	364	5.70
13	9.20	184	7.40	368	85
14	26.65	191	1.10	371	37.30
16	18.35	192	4.80	374*	35.50
17	21.10	194	32.65	375	6.30
19	9.20	204	21.70	379	24.40
20	5.60	206	9.00	383	20.00
21	20.30	208	1.35	385	31.95
22*	44.70	214	11.00	388	5.65
25	14.95	219	32.25	393	15.90
27	17.40	220	2.45	399	21.80
33	17.00	221	56.95	402*	166.75
34	4.80	231	85	407*	293.35
37	12.35	233	23.50	408	13.65
42	29.80	234	6.95	416*	45.90
47	31.80	238	12.20	418*	36.25
55	23.35	239*	12.20	421*	47.90
57	36.60	240	170.30	423*	46.50
59	4.50	242	1.10	424	12.35
63	12.20	245	8.75	427	21.85
68	2.95	248	11.10	430	23.45
76*	8.20	251*	9.80	432	78.90
78	8.35	252	11.00	434	34.00
83	44.85	257*	20.70	437	4.45
85*	9.20	259	9.20	438	2.45
90	7.10	261	3.95	439	23.45
93	6.50	266	20.55	440*	152.00
94	2.45	270	3.05	443	1.35
96	7.20	271*	3.05	444	14.10
102	3.30	277	98.20	445	33.00
103	4.05	278	18.90	448	27.70
104	11.00	282	5.65	450	2.45
105	21.40	285	19.45	451	17.00
110	9.60	287	79.05	454*	42.00
112	20.20	292	2.45	456	21.40
115*	18.95	293	90.80	458	22.95
116	25.60	303	18.80	460	7.95
120	4.75	304	1.90	462	30.75
121	4.90	305	18.40	464	4.80
124	1.70	307	21.60	468*	32.30
125	1.90	309	6.25	471	32.00
127*	15.20	316	3.95	472	38.30
131*	4.65	320	18.55	473*	25.25
139	3.30	322	7.80	478	15.85
142	3.60	327	3.20	479	5.60
147	4.30	334	13.70	484	10.90
150	2.00	336	9.20	486	28.95
153	28.65	338	2.90	488	11.00
155	16.30	341*	39.95	493*	8.20
157*	37.10	344	21.30	495	44.40
158	65.35	345	9.05	497*	48.30
161	14.00	346	46.45	498	3.35
164	1.10	347	9.20	500	2.20
170	15.30	349	64.10	502*	9.60
171	12.85	352	21.80	503*	15.15
173	57.00	353	23.20		

РАЗОМ: $ 4,032.45

Прибутки:

ЗА ЛИПЕНЬ 1971 Р.

Членські вкладки	$ 251,743.79
Прибутки на реальностях в Кергонксон, Н. Й.	98,150.73
Відсотки від гіпотечних позичок	39,146,53
Прибутки друкарні й книгарні	36,352.11
Відсотки від бондів	60,733.45
Зворот податків на заморґеджованих реальностях	4,300.00
Зворот федер. податків і соц. забезпечення працівників	4,236.47
З розпродажі англомовної Енциклопедії Українознавства	3.575.38
Чинш від реальности в Джерзі Ситі, Н. Дж.	2,000.00
Відсотки від членських позичок	1,510.39
Відсотки від банків	1,058.22
Зворот стейтових податків і забезпечення працівників від безробіття	680.80
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	389.68
Зворот премії за забезпечення працівників від випадків	152.00
Зворот кан. податків і пенсійної оплати за працівників	109.66
Зворот коштів подорожей обласних організаторів	100.00
Зворот інвестиційних видатків	95.00
Разом:	$ 504,334.21

ІНВЕСТИЦІЇ

Сплачено гіпотечних позичок	$ 106,568.84
Сплачено позичок на грамотах	6,783.68
Разом:	$ 113,352.52

ПОВТОРЕННЯ:

Членські вкладки, відсотки від інвестицій і звороти	$ 504,334.21
Сплачено інвестицій	113,352.52
Разом	$ 617,686.73

Видатки:

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ:

В ЛИПНІ 1971 Р

5.	Савка Марія	$ 500.00
13	Мокей Михайло	1,000.00
13	Плекан Емілія	500.00
13	Плекан Емілія	500.00
21	Косик Василь	1,000.00
37	Процак Михайло	1,000.00
37	Процак Михайло	1,000.00
42	Котис Іван	1,000.00
44	Третяк Анна	1,000.00
45	Олеш Володимир	500.00
50	Яців Галина	500.00
52	Провода Михайло	1,000.00
161	Лесак Франко	500.00
102	Вачаровський Михайло	500.00
109	Литвин Казимир	500.00
112	Базар Марія	500.00
114	Смоляк Петро	1,000.00
123	Ковпак Юрій	1,000.00
130	Палега Анна	500.00
130	Палега Анна	500.00
132	Вітюк Магда	1,000.00
137	Адамс Стенлей	500.00
137	Адамс Стенлей (Подвійнене забезпечення)	500.00
142	Мирончук Іван	500.00
155	Гойда Йосиф	1,000.00
163	Валуш Ілля	750.00
176	Спирнал Іван	1,000.00
179	Кокорудз Василь	500.00
187	Войт Мілька	1,000.00
213	Кобрин Василь	2,000.00
217	Гнилишин Дмитро	500.00
220	Сахно Іван	500.00
221	Вигнанська Фреда	1,000.00
221	Кліш Марія	500.00
221	Гарасим Михайло	500.00
226	Кушик Іван	250.00
206	Лисяк Іванна	1,000.00
234	Процак Михайло	1,000.00
235	Бобак Марія	500.00
253	Харко Дамян	500.00
257	Пилипенко Віктор	1,000.00
263	Сидорук Марія	500.00
277	Масльоха Олекса	1,000.00
283	Орістіян Григорій	200.00
292	Осідач Володимир	500.00
292	Старко Олекса	250.00
304	Сенів Іван	1,000.00
304	Сенів Іван (Подвійне Забезпечення)	1,000.00
304	о. Жук Іван	1,500.00
310	Долгун Микола	500.00
317	Маринюк Ігнатій	500.00
338	Кальницька Розалія	1,000.00
342	Марвинюк Іван	500.00
345	Пинянський Василь	500.00
348	Кралька Стефан	1,000.00
355	Солонична Ксеня	500.00
361	Вулька Ілля	1,000.00
361	Ґаличин Йосиф	500.00
361	Галичин Йосиф	500.00
361	Галичин Йосиф	500.00
364	Касіян Іван	500.00
364	Стиранка Василь	1,000.00
364	Пікула Микола	500.00
367	Янціс Анна	1,000.00
367	Семків Прокіп	500.00
370	Подлісний Іван	1,000.00
375	Гудь Микола	1,000.00
379	Петрі Стенлей	500.00
379	Петрі Стенлей	500.00
385	Час Анна	250.00
397	Оґродніцький Микола	500.00
423	Вудний Стефан	1,000.00
432	Глушек Юліян	1,000.00
459	Сушко Микола	1,000.00
459	Сушко Микола	2,000.00
469	Сворин Стефан	300.00
477	Барецький Михайло	1,000.00
499	Ковалюк Катерина	500.00
	Разом:	$ 57,500.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ:

Виплати дозрілих вивінувальних грамот	$ 102,264.38
Винагорода для відділових секретарів	56,822.55
Видатки друкарні й книгарні	34,827.93
„Свобода" за орган	23,600.00
Платня працівників	17,090.09
Грошеві звороти	15,868.56
Платня головних уряковців	5,583.34
Видатки на реальності при 540 Факс вул., Бронкс, Н. Й.	5,542.33
Федер. податки й соц. забезпечення працівників	4,266.49
Винагорода для обласних організаторів	3,750.00
Видатки на реальності при 77-83 Гренд вул., Джерзі Ситі, Н. Дж.	2,928,46
Кошти подорожей обласних організаторів	2,399..97
Страта при виміні канадської валюти	2,049.15
Стейтові податки та та забезпечення від безробіття працівників	1,922.25
Виготовлення друків	1,723.12
Банкова оплата за опіку над бондами	1,361.34
Загальні кошти подорожей	1,056.15
Кан. корпор. податки від членських вкладок	1,035.71
Чинш за канцелярії	1,000.00
Поштові оплати	914.71
Канцелярійні устаткування	812.30
Вкладки до Братських Конґресів	807.11
Вкладки за реасекурацію	686.77
Телефон	645.93
Обслуга машин IBM	615.72
Спеціяльна винагорода для організаторів	600.00
Пенсійна оплата працівників	433.33
Лікарські бадання нових членів	417.10
Оголошення	360.00
Податки стейтові й міста Ню Йорк	325.40
Спортова акція	314.00
Федер. податки для забезпечення працівників від безробіття	244.15
Кошти обласних засідань	235.56
Виплати за шпитальне забезпечення працівників	220.50
Канадські домін. податки й пенс. оплата за працівників	203.27
Кошти вдержання канадської канцелярії	200.00
Вкладки за дітей, яких родичі померли	165.19
Кошти інвестиційні	95.00
Дивіденда для наново принятих членів	94.15
Канцелярійне устаткування й машин	90.95
Винагорода для організаторів	80.00
Вплати до асекураційних урядів	66.00
Закуплені відділові прибори	60,00
Книжки й друки	19.25
Разом:	$ 293,798.21

ПОВТОРЕННЯ:

Виплати посмертних запомог	$ 57,500.00
Інші виплати	239,798.21
Разом виплачено з Фондів Забезпеченевих:	$ 351,298.21

ВИПЛАТА ЗАПОМОГ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ:

1	М. Ференц	$ 30.00
2	А. Дуні	30.00
5	І. Марко	30.00
13	С. Спяк	100,00
15	М. Максимчук	30,00
33	А. Остоїч	30.00
56	М. Панько	30.00
59	П. Зелінський	30.00
59	Д. Олексюк	30
99	Т. Шпур	30.00
104	А. Рудаш	30.00
104	К. Ворона	30.00
104	М. Лішак	30.00
106	М. Маланюк	30.00
109	В. Мороз	30.00
114	І. Гуменний	30.00
116	А. Думанська	30.00
121	М. Ярема	30.00
121	В. Чуйко	30.00
124	К. Олійник	30.00
127	І. Стеценко	30.00
144	М. Амброзій	30.00
155	А. Ревуцький	30.00
155	К. Яричевська	30.00
155	А. Скалоцька	30.00
155	А. Козак	30.00
155	Р. Шумахер	30.00
156	Й. Закорченний	30.00
168	М. Цимбаліста	30.00
168	К. Бабин	30.00
168	С. Тимків	30.00
168	С. Еванило	30.00
170	П. Гаратон	30.00
170	В. Ган	30.00
175	І. Стецик	30.00
176	І. Жовнір	30.00
179	М. Дмитришин	30.00
219	А. Савчук	30.00
220	Е. Бартошук	30.00
221	А. Дикий	30.00
221	В. Бас	30.00
233	М. Кульчицька	30.00
234	М. Квасюк	30.00
259	А. ЛяПойнте	30.00
268	Д. Кравчук	30.00
270	М. Пігура	30.00
274	П. Затверницка	30.00
274	М. Ганкавич	30.00
287	Д-р Ю. Срібний	30.00
287	К. Демкович	30.00
292	В. Длуґаш	30.00
295	М. Філяс	30.00
296	Т. Комінко	30.00
339	Т. Тренич	30.00
346	П. Стефанюк	30.00
348	Е. Масна	30.00
348	К. Кузняк	30.00
348	П. Суґар	30.00
352	С. Мелько	30.00
354	В. Гричка	30.00
355	Т. Стен	30.00
355	П. Колеґа	30.00
361	М. Шипула	30.00
361	П. Олексів	30.00
361	М. Герцик	30.00
361	В. Фарміґа	30.00
361	Г. Зелений	3000
361	Т. Пригода	30.00
361	П. Глют	30.00
361	В. Лібович	30.00
361	М. Ратушний	30.00
365	Ю. Рудіман	30.00
367	С. Кушнірeвич	30.00
367	І. Сулима	30.00
372	М. Пастернак	30.00
383	К. Моштук	30.00
385	М. Нич	30.00
388	В. Пастернак	30.00
423	о. І. Нагірняк	30.00
423	А. Вутрий	30.00
430	Б. Лівчак	30.00
402	П. Баран	30.00
439	В. Ключка	30.00
469	П. Броватий	30.00
	Разом:	$ 2,590.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ:

Пожертва для УККА	$ 1,000.00
Разом:	$ 1,000.00

ПОВТОРЕННЯ:

Разом виплачено запомог	$ 2,590.00
Інші виплати	1,000.00
Разом виплати з Фондів Братських	$ 3,590.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО:

По бл. п. Івані Дзюбан 239 Відділ	$ 200.00
Разом виплати з Фонду Сирітського	$ 200.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ:

Виплата на реальності в Кергонксон, Н. Й.	$ 56,381.72
Разом виплати З Фонду Захисту	$ 56,381.72

ІНВЕСТИЦІЇ

Видано гіпотечних позичок	$ 36,000.00
Видано позичок на грамоти	6,255.39
Піднесено вартість реальности в Кергонксон, Н. Й.	7,173.22
Збільшено позичку для Укр. Нац. Корп. для Відновлення міста	45,000.00
Разом:	$ 94,428.61

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем червня була	$ 529,621.07
Прибутки за липень	617,686.73
Разом:	$ 1,147,307.80
Видатки за липень	$ 505,898.54
Готівка з кінцем липня 1971 р. осталась	$ 641,409.26

Баланс

СТАН ЧИННИЙ:

Готівка	$ 641,409.26
Бонди й стаки	25,728,649.77
Гіпотечні позички	7,879,342.85
Позички членам	545,874.03
Реальності	627,898.83
Друк і електр. машини	32,402.70
Позички для Укр. Нац. Корп. для Відн. Міста	818,539.41
РАЗОМ:	$ 36,274,116.85

СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди:	
Забезпеченеві	$ 35,637,218.29
Братські	308,677.22
Сирітський	156,487.50
Захисту	140,282.62
Наглої Потреби	31,451.22
РАЗОМ:	$ 36,274,116.85

ПЕТРО ПУЦИЛО, касир

IN MY OPINION

(Continued from p. 3)

the membership and suggests professional sales people and public relations people. If you have something really good to sell, the satisfied customer will be your biggest salesman. In all the years the UNA has been in existence no one has bothered to investigate what the needs of the people are. Why hasn't anyone taken heed of what our Jewish friends are doing? They have programs set up for every age group in all walks of life. They have lobbyists in Washington investigating all the new programs established, recommending and obtaining benefits from all available sources, be it for the student, the small businessman, the professional. Did you know what percentage of Jewish children obtain a college education as compared to other ethnic groups? Did you know they have study groups set up to help prepare High School students to take College Entrance Exams? They have consultation services to get financial aid for others, government loans, scholarships, etc. Money that is around and available just as long as you have someone interested in finding where it is! But our "Supreme Assembly" members are busy attending meetings, discussing such earth-shaking problems as paying "our organizers and secretaries for both the collection of dues and organization of members on a monthly basis," addressing local organizations on the great strides that "Batko Soyuz" has made — the resort for New Yorkers and a new 15-story skyscraper in New Jersey. That is our "Batko Soyuz"! Always mindful of the needs of "all of our grass roots membership" as decided upon by our illustrious, k n o w l edgeable, pompous, self-perpetuating Supreme Assembly.

You're right Mr. Kuropas in one respect about Mr. Lesawyer's "apparent insensitivity to the basic principles of fraternalism which call for a certain amount of giving as well as taking," but you forgot to include the entire Supreme Assembly membership who are just as guilty!

Sincerely, one of the "grass roots members" whose opinions and needs have been continuously ignored and abused.

ADDENDA: I noticed that Mr. Lesawyer responded to the cries and demands and "threats" of Mr. Kuropas, for the so-called "Midwest" Soyuzivka Committee has been sanctioned to go ahead in search of a suitable location — meaning somewhere close to Chicago. Now I know we, "grass roots" members, will never have a chance to be heard.

ПРОТОКОЛ

(Продовження зі стор. 4-ої)

їх належно підготовляти, щоб вони принесли справжню користь. Схвалено прийняти звіт головного предсідника.

Звідомлення головного редактора Антона Драгана

Про видавничі справи звітував ред. А. Драган. Він ствердив прихильний відгомін на появу другого тому англомовної Енциклопедії Українознавства. Поважно збільшилося також запотребування на інші англомовні українські книжки. Вже п'ятий раз з черги перевидане видання англомовної Історії України М. Грушевського вичерпується і треба думати про нове, перероблене, видання. Надруковано наново Українську Літературу проф. Меннінґа. Підготовляються також інші видання, про які була мова в нарадах екзекутиви раніше. Зокрема підготовляється Альманах УНСоюзу на 1972 рік, як також закінчується підготова до друку нової праці д-ра Луки Луцева про Василя Стефаника. Звітодавець сподісться, що десь у вересні можна буде приступити до друку цієї праці, чим відзначиться сторіччя народин Письменника. Після дискусії над звітом схвалено його прийняти, а дальше схвалено надрукувати брошуру д-ра М. Данилюка про алькоголізм та брошуру д-ра Цимбалістого про Українську Ідентичність, в двох мовах.

5. Організаційні пляни на літо і осінь 1971 р.

Головний секретар, як керівник організаційного відділу УНСоюзу, поінформував про пляни на літо та осінь цього року в організаційних справах. Спіраються вони на нарадах, відбутих обласними організаторами в травні ц. р. з нагоди річних нарад Головного Уряду. Зокрема основно підготовляється осіння кампанія, яка розпічнеться в тиждень після Дня Праці, а саме від п'ятниці 10-го вересня ц. р. Її супроваджатиме збільшена інформаційна служба на десятку більших радіових станціях в ЗСА і Канаді; роздача окремо для неї приготованих летючок у всіх українських громадах; поява Канадійської Трибуни, покищо квартально в різних канадійських тижневиках; масові, окружні збори з участю ширших шарів громадянства, членів і не-членів УНСоюзу; оголошення й в газетах і бюлетенах тощо. Організаційний відділ приготовить на цю кампанію, зокрема на збори всі потрібні матеріяли, зокрема програму зборів, летючки, тексти радієвих оголошень і ін. Головний секретар пропонує відбути окремі наради голов Округ, та мистецькі конкурси союзової молоді, музично-вокально-танцювальний і образотворчий. В дискусії підмічено потребу тісніше звязати обласних організаторів з їхніми теренами й виплачувати їм бонуси у зв'язку з успіхами їх областей, зокрема числа придбаних на їх території нових членів і суми їх забезпечення. На внесення сен. Юзика, піддержане п. Марією Душник, схвалено цю пропозицію, а зокрема зобовязано обласних організаторів повною відповідальністю за продукцію на їх теренах, призначуючи для кожної області її мінімальну квоту членів та загальної суми забезпечення впродовж одного, календарного року. Здобувши успіх в даному році, обласні організатори дістануть бонуси у процентовому відношені до числа членів та їх сум забезпечення понад визначене, обовязкове мінімум. Це мінімум числа членів і їх сум забезпечення визначить екзекутива на основі минулого досвіду, й сучасних умов.

6. Схвалення гіпотечної позики на новий будинок УНСоюзу

Головний предсідник пригадує, що Головний Уряд, на своїх травневих річних нарадах, преліминарно схвалив затягнення гіпотечної позички на будову нового дому УНСоюзу у висоті 8.25% в Українській Щадниці в Філядельфії, головою якої є д-р Володимир Галан. Від нього наспіло письмо, яке інформує, що рада директорів в Щадниці вимагає 8.5% відсотки від позички. УНСоюз одержав також інші оферти позички, на дещо відмінних умовах. Після дискусії, на внесення головного касира Петра Пуцила, піддержане заступницею гол. предсідника п. Марією Душник, схвалено прослідити всі наспілі оферти та переговорити зі Щадницею її умови звязані з уділенням позички, зокрема питання бонусу від брутто прибутку з чиншів будинку й до того часу відкласти рішення в цій справі.

7. Різні справи

Розглянено деякі поточні справи. Схвалено визначити делегацію УНСоюзу на річну конвенцію Крайового Братського Союзу (Нашенел Фратернал Конґрес), що відбудеться в днях 27-29 вересня ц. р. в Денвері, Кольорадо, в особах пп. Йосифа Лисогора, Петра Пуцила і Ярослава Падоха. З уваги на це, що перед конвенцією, в неділю, 26-го вересня, відбудеться великий, братський концерт, який підготовляє Братська Секція Конґресу, якого головою є головний секретар Я. Падох, уповноважнено його удатися до Денверу вже 25 вересня. Схвалено запросити до участі в цім концерті, як репрезентанта української молоді, танцювальну групу СУМА з Міннеаполісу й оплатити її подорож. Також схвалено приняти пропозицію голови Шамокінської Округи п. Михайла Гентоша, перебрати частинну відповідальність за активність і успіхи його Округи та її поодиноких Відділів та повернути йому кошти цієї діяльности, зокрема поїздок. Визначено делегатів УНСоюзу на річну конвенцію Мичиґенського Братського Конґресу, що відбудеться 8-го жовтня ц.р. у Флинті, в особах пп. Івана Ващука, Євгена Репети і Володимира Дідика.

8. Закриття

Після вичерпання порядку нарад, головний предсідник Йосип Лисогір, закрив наради о год. 4.50 по полудни.

Ярослав Падох
Головний секретар

Плян праці Окружного Комітету Відділів УНС у Клівленді

Управа Окружного Комітету УНСоюзу в Клівленді відбула наради дня 2-го квітня ц. р. і намітила плян праці на б. р.

Для успішного реалізування мети існування Окружного Комітету, а зокрема цілей статуту УНСоюзу й об'єднування в праці всіх Відділів Округи, по довгій і вичерпній дискусії винесено слідуючі рішення:

1) Рішено звернутись з проханням до Головного Уряду УНСоюзу взяти до уваги побажання Конвенцій УНС і прийняти та затвердити статут для Окружних Комітетів УНСоюзу, на основі якого могли б Комітети успішно працювати.

2) Беручи до уваги потребу популярних рефератів, зокрема в цілі усвідомлення молодого покоління, рішено влаштувати реферат - панель на тему: „Шкідливі ділання наркотиків на організм людини". До панелю рішено підшукати й запросити відповідних спеціялістів - психіятрів та до участи запросити широку громаду, зокрема молодь.

3) Координувати працю всіх відділів Округи для успішного поширення і поглиблення діяльности УНСоюзу на терені Округи.

4) Щоб належно вшанувати союзову й громадську працю Почесного Члена УНС, бувшого довголітнього Головного Радного п. Дмитра Шмагалу рішено улаштувати йому за його довголітню жертвенну працю — Святочний Вечір та вручити відповідну пам'ятну грамоту.

5) В дні 10-го жовтня ц. р. злаштувати „Союзовий День" з відповідною програмою.

6) Для поширення та Союзу рішено влаштувати в дні 11-го листопада велике віче й на нього запросити всю українську громаду.

7) Відбути ширші сходини Управ Відділів і членів.

8) Рішено включитись в дію купна землі під будову „Українського Центру" й притягнути до цієї акції всі Відділи УНСоюзу в Окрузі.

9) Провести рішучу кампанію за приєднання нових членів до УНСоюзу.

Цими сходинами Управи проводив Голова Комітету д-р Богдан Футей. Головний Радний, а крім членів Управи брав чинну участь член Контрольної Комісії Головний Радний, проф. Тарас Шмагала.

Роман Чучкевич
секретар Комітету

З життя Товариства „Свобода", 194-го Відділу УНСоюзу в Ню Йорку

З кінцем лютого ц. р. у власній домівці, яка знаходиться в домі „Самопомочі" в Ню Йорку Т-во „Свобода" відбуло свої чергові річні збори. Збори відкрив голова Відділу, колишній шкільний інспектор, Михайло Салдан, який привітав усіх приявних, а зокрема заступника голови Головної Контрольної Комісії УНСоюзу мґ-ра Івана Винника. Після вшанування пам'яті померлих членів Відділу, а зокрема покійного голову Контрольної Комісії інж. Володимира Шеховича, людину великих громадських та товариських прикмет, прийнято порядок нарад та обрано президію з головою — мґ-ром Іваном Винником та секретарем — Михайлом Юзенівим на чолі.

Значну частину зборів зайняло звітування, яке виявило дуже прикладну господарку, тісний зв'язок Управи Відділу з членством та намагання придбати якнайбільше членів для покриття тих, що з Відділу вибувають. Після звітування відбулася ширша дискусія, в якій забирали голос пп.: інж. Володимир Хамула, Степан Чума, Михайло Юзенів, Іван Винник, п-і Стефа Салдан, секретар Відділу — Евстахій Манацький, д-р Володимир Несторчук і голова — Михайло Салдан.

В дискусії мґр Іван Винник подав загальні проблеми Українського Народного Союзу, інформував про перші наради Головного Уряду, після Конвенції, які відбулися у вересні м. р. на Союзівці та про працю Головної Контрольної Комісії. Він підкреслював потребу присвятити якнайбільше уваги допомозі членству, що не тільки відповідає завданням товариства, як допомогової, братської організації, але також найбільше запевнює розбудову та розріст нашої організації. Він прочитав привіт д-ра Ярослава Падоха, який впродовж 20 років був головою Т-ва, і не маючи змоги взяти участь в загальних зборах, передав побажання і свої завваги щодо дальшої праці і завдань Т-ва, як його почесний голова.

Дискусія підмітила чимало актуальних справ, а зокрема потребу ширших зборів громадянства для обзнайомлення його не тільки з громадською і економічною працею УНСоюзу, але також з загальною потребою кожної одиниці й кожної родини мати відповідне забезпечення, при чому окрему вагу поставлено на молодь та на засоби, як її заінтересувати українським громадським життям, а зокрема союзовим. В дискусії підкреслено з признанням, що Товариство в минулому році вислало зі своїх скромних фондів 100 дол. Верховному Архиєпископові Кардиналові Сліпому та 100 дол. на побудову місцевої церкви, якої потреба є чимраз більша. Голова Відділу, інсп. Михайло Салдан підмітив, що саме наближається 10-ліття смерти бувшого предсідника УНСоюзу і передового громадського діяча, сл. п. Дмитра Галичина та закликав усіх членів взяти участь в Богослужбі та згодом у святочному обіді, що відбудеться заходом Відділів УНС в Ню Йорку у домівці Т-ва „Дністер".

На черговий рік вибрано Управу Відділу в такому складі: голова — інсп. Михайло Салдан, містоголова — інж. Володимир Хамула, секретар — Євстахій Манацький, заступник секретаря — Михайло Юзенів, касир — д-р Володимир Несторчук; члени Управи: Теодор Пітула, Юрій Костів, Михайло Брожина, Степан Чума і Осип Диба. Контрольна Комісія: мґр Іван Винник — голова, Володимир Вадуцький і д-р Ірена Падох — члени.

Закликаючи приявних до тісної співпраці з Управою Т-ва та прохаючи їх про допомогу в збільшенню членів Відділу, голова Т-ва Михайло Салдан запросив приявних на перекуску, яку приготовили пані — членки Т-ва та секретар Євстахій Манацький.

Н. Н.

25-літній Ювілей Володимира і Ольги Борискевичів



В червневий день 26-го ц. р. у Савтфілді, в церковній залі української православної церкви відбулися святкування ювілею п-ва Володимира і Ольги Борискевичів.

Ювілейним святом проводив, адвокат С. Данилишин, попросивши о. М. Литваківського провести молитву. Після молитов, протоієрей о. М. Литваківський зложив Ювілятам і їхнім п'ятьом синам побажання і всі приявні відспівали їм многоліттєвіє.

Батьки п-ва Борискевичів зложили подяку: о. М. Литваківському, п-ву Кетастрам, друзям-краянам, тим усім, що не прибувши вислали їм побажання і цим, що причинилися до відсвяткування ювілею.

Зворушені ювілята дякували усім приявним.

З промовами виступили: голова 94-го Відділу УНСоюзу М. Команчак і голова Українського Демократичного Клюбу — п. Кульчицький. Обидва промовці підкреслювали суспільну працю ювілята, і в Управі УНСоюзу, і в Т-ві Українського Демократичного Клюбу.

По ювілейному бенкет ще довго відбувалася забава.

Друзі п-ва Борискевичів прибулі з дальших околиць ще залишилися до другого дня і спільно провели день біля озера.

Батьки:
Мафтий і Людвінька Борискевичі

Молодий соліст



Михайло Горбаль — член 318-го Відділу УНС в Нортгемтоні, Па., якого до Союзу записала голова згаданого Відділу, п-і Теодора Демчук.

Михась — молодий, бо має щойно 15 літ, але вже від довгих років є відомим солістом гри на трубці не лише в Нортгемтоні, але про нього знають й всі інші доокличні місцевості; здається немає такого міста в околиці Аллентавну, щоб Михась там не виступав.

Він є відомий із своїх виступів на телевізії з „Ленен Сістер", де разом виступали в Атлантик Ситі. Теж Михась виступав солістом під час Світової Вистави в Канаді 1967 р. (ЕКСПО), виступав на телевізії в Філядельфії, де на каналі 6-му є дитяча година „Шіфтовн". Виступав він і в інших стейтах, а останньо був солістом в Андерсоні, стейту Індіяна, під час показу нових моделів автомобілів „Шевролет".

Він є добре знаний серед групи Велкс Лавренц, а особистим його приятелем був покійний Люіс Армстронг — світової слави соліст гри на трубці.

Коли Михасеві було 10 років, то вже брав участь у виступах з Аллентавською оркестрою „Марін Бенд", яка в своєму складі нараховує 55 осіб. А, ось ц. р. його прийняли, як повноправного члена тієї оркестри, без огляду на його вік.

Не зважаючи на щоденну школу та різні виступи, він раз в тиждень їде до Ню Йорку до спеціяльної школи „Кармайк Крузо", де бере лекції на трубці.

Михась належить до УКЦеркви в Нортгемптоні, там ходив до парафіяльної школи, був вівтарним хлопцем та й співав в молодечому хорі при церкві.

Управа 318-го Відділу УНС в Норгемптоні бажає Михасеві багато успіхів в його професії.

ПРЕДСТАВНИКИ АМЕРИКАНСЬКИХ ІНДІЯН, зібрані на своєму крайовому конґресі у Ваншинґтоні, ствердили у висліді своїх нарад, що довір'я індіян до уряду през. Ніксона захитане, особливо ж після останніх акцій департаменту внутрішніх справ і зокрема змін у склад Бюра для індіянських справ. Разом з представниками 10 індіянських рад і племен Конґрес вирішив відбути зустріч з президентом Ніксоном для обговорення всіх актуальних питань.

Старий союзовець при праці

Він, колишній двадцятилітній Союзовий співробітник, касир Союзового Відділу, член Окружної Ради УНС і член Дирекції Домів в Чикаґо, а разом в дружиною п. Одарією — учителі Українознавства в Парохіяльних Школах на півночі і півдні Чикаґо. Як емерити, переїхали на постійне життя до вакаційної місцевості Висконсин Деллс-Дельтон. Хоч не належать вже до ніяких Рад Союзових ані Шкільних, але свою діяльність продовжують далі.

Цих двоє невсипущих людей праці — це кол. шкільний інспектор І. Малюк і його дружина.

Йому вже сімдесят літ, а їй — шістдесят. Але диво! Ніхто не справляє їм Ювілеїв?! Вони не є Шкільними Радними, Союзовими, але самочинно заложили Школу Українознавства (у своїй хаті) і ведуть її бездоганно з українськими місцевими і позамісцевими дітьми. Крім того інспектор Малюк виголошує доповіді в місц. „гайскулі" і усвідомлює учнів і американських учителів в українських справах та історії.

Хоч він не відпроваджував української Армії через Карпати на Волове чи Воліець, а був старшиною УГА, з якою відбув фронт польський і большевицький, похід на Київ (1919 р.), трикутник і чотирикутник смерти і вернувся до дому з кулею з рамені (вона там і досі), але що не придбав ніяких трофеїв, то ж ніхто не робить йому Ювілеїв, ані „Биртсдеїв", аім'янини Івана Лопушника відсвяткував в товаристві найближчих друзів.

П-і Одарця дуже помічна при школі. Учить нижчі кляси. У їхній школі все фахово й найкращою методою ведене, поділене на кляси і т. ін.

Це ще не усе. Інспектор доїздить до Сумівського табору і для малих сумівчат уділяє доклади про Україну, а навіть про поведінку.

Стейт Висконсин є багатий в ліси й луки. Використовуючи це, інсп. Малюк як добрий пасічник, заложив вже аматорам кілька пасік, з чого мають і приємну роботу й смачний мед.

У нашого Ювілята (без Ювілею) ще одна професія, яку він виконує дуже совісно, щиро й побожно, бо ж сам і п-і Дарця дуже релігійні люди. Священикові о. Олексюкові, що доїжджає 100 миль, щоб нашим людям подати слово Боже, сповідь і причастя (усе те після української традиції), п. Малюк служить як безплатний дяк.

Хоча у них усі ті прикмети й праця для громади — виконувані вони тільки за „Спасибі", без „Биртсдеїв", без Ювілеїв.

Маючи нагоду в товаристві представника УНС і УККА мґ-ра В. Ничая, відвідати панство Малюків, як кол. педагог, просвітянський співробітник, можу оцінити працю панства Малюків, складаючи признання і побажання доброго здоров'я і сил на довгі літа діяльности, без Ювілею.

Н. Р.

Книжка — моє багатство

Минуло вже двадцять три роки, як я з дружиною прибули до вільної Америки, і зараз ми стали членами Українського Народного Союзу, найбільшої української організації у ЗСА. Крім цього я живу життям моєї батьківщини — України. Якже так — запитає хтось? А ось так просто, я живу нерозривно з українською книжкою. Вона приносить мені розраду, збагачує мою рідну мову, пригадує рідний край, красу його природи та історію мого народу, і все те є близьке моїй душі.

За той час, у моїй домашній бібліотеці, зібралось понад дві тисячі різних українських книжок та журналів, які я, як аматор - передплатник, оправляю кожний річник в гарну, полотняну оправу. При цьому передплачую кільканадцять журналів разом із часописами, в цьому числі щоденник „Свобода", бо я — член УНС, а відтак передплачую вже довший час тижневик „Кан. Фармер", „Вільний Світ", і маю щодня і щотижня різні новинки не лише з українського життя, але з подій з усього світу.

Чому я це роблю? Знаю, що деякі українські письменники перестали писати, а видавці видавати книжки — кажуть: „Книжки тяжко розходяться, мало хто купує".

Вагато є таких, що спроможуться купити дім, авто, знайдуться гроші й на чарку, а при ній і на сварку, але на книжку немає грошей. Москаль каже: „Без водки нічево не розберьош", а я скажу від себе, що людина без книжки нічого не знає.

Рідна українська книжка для свідомого українця є правдиве багатство! Коли я читаю „Свободу", наш союзовий щоденник, де щоденно різні новинки зі ЗСА та зі світу, а відтак статті різного характеру: наукові, історичні, на медичні теми і т. д., то думаю, скільки редактор часопису, день-у-день мусить мозолитись, увесь матеріял переглянути, упорядкувати, усе зробити, щоб газета не тільки своєчасно відвідувала своїх читачів, але щоб їх задовольнила.

Оце моїх кілька скромних слів, як довшого передплатника й читача та члена УНСоюзу, якому бажаю в цьому році добрих успіхів.

Дмитро Колінько

„СУКЕНКА ДЛЯ ОКСАНКИ"...

Ще 27 червня в „Радянській Україні" була надрукована стаття з багатьма прикладами, які труднощі мають батьки, що бажають купити дітям одяг. У числі з 18 серпня в тій же статті Міністерство побутового обслуговування Української ССР ствердило, що такі „недоліки" є, що буде збільшена кількість продукції одягу для дітей та що „Держплян України за участю міністерств легкої промисловости і торгівлі готує матеріял про якість виробів легкої промисловости та якість їх поліпшення, який буде розглянено урядом республіки". На нашій...

На добру ціль

Замість квітів на могилу бл. п. Андрія Захарків, родина і члени 33-го Від. УНСоюзу ім. Івана Франка в Балтиморі, Мд. зложили 81 дол. на Наукове Т-во ім. Шевченка в Сарселі на видання Енциклопедії Українознавства.

По 25 долярів, Інж. Остап й Ірина Захарків.

По 10 долярів, Інж. Остап і Анна Стельмах, П-во Михайло і Анна Захарків, д-р Омелян Дерей, проф. Семен і Софія Михайлишин.

По 5 долярів, Т-во Івана Франка 337 Відділ УНСоюзу, п-во Стефан і Анна Серединські, п-о Еманруіл і Анна Притули.

По 1 доляровi п-во Володимир і Марія Стельмах.

Відділ гроші переслав до Сарселю, Франція.

Я. Притула

Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що в неділю, 29-го серпня 1971 р. відійшов у Вічність на 75-му році життя наш **МУЖ, БАТЬКО, ДІДО і ПРАДІДО**

бл. п. ЙОСИФ ЗАЯЦЬ

(дяковчитель у Сиракюзах, Н. Й.)

НАРАСТАСИ — в понеділок 30-го і вівторок 31-го серпня 1971 р. в год. 8-ій веч. в похоронному заведенні Петра Мацка.

ПОХОРОН в середу, 1-го вересня 1971 р. в год. 10-ій ранку з похоронного заведення до церкви св. І. Хрестителя, по Службі Божій на український католицький цвинтар в Сиракюзах, Н. Й.

В глибокому смутку:
дружина **АНАСТАСІЯ** (з дому **КТИТОР**)
донька **АННА ЕДВАРДС** з дітьми **РІЧАРДОМ** і **ДІЯНОЮ**
донька **МАРІЯ** з мужем **ПЕТРОМ ДЕМБИЦЬКИМ**, з дочкою **МЕРІСН РОБІНСОН**, сином **ПЕТРОМ** і трьома внуками
братаниця **ВОЛОДИМИРА** з мужем о. **БОГДАНОМ СМИКОМ**
сестра **МАРІЯ ЧОРНА** з родиною в Україні
братаниця **НАТАЛІЯ ЯНОВСЬКА** з родиною в Україні
Діти, внуки і правнуки покійних сестер і братів в Україні

ПОДЯКА

17-го червня 1971 р. відійшла у Вічність наша Найдорожча
МАМА, БАБУСЯ і ПРАБАБУСЯ

бл. п. ГЛІКЕРІЯ ШИМАНІВ з дому ШЕНДЕРА

Покійна була родом з Дубенщини на Волині й прожила 84 роки.

Тіло бл. п. Глікерії Шиманів поховано побіч Покійного мужа отця протопресвітера Терентія Шиманова на цвинтарі у Савт Бавнд Бруку, Н. Дж.

Ще раз складаємо щиру подяку всьому Всечесному Духовенству, Диригентам і Співакам за всі похоронні відправи в Чикаґо і Савт Бавнд Бруку. Сердечно дякуємо всім Знайомим, Приятелям і Рідним за участь в Панахидах і похоронах. Зокрема щиро дякуємо Рідним і Знайомим з Ню Йорку і Соммервілл, які прибули на похорон до Бавнд Бруку і разом з нами відпровадили нашу Найдорожчу Маму на місце Вічного Спочинку.

При цій нагоді хочемо також подякувати Всім за зложені, замість квітів, грошеві пожертви.

Суму 235 долярів розділено:

на Служби Божі	80.00 дол.
на Церкву-Пам'ятник у Савт Бавнд Бруку	60.00 дол.
на Український Музей в Чикаґо	25.00 дол.
на Фонд Бабусь при СУА	20.00 дол.
на Фонд Інвалідів, Вдів і Сиріт	50.00 дол.

Усім Високоповажаним Жертводавцям складаємо при цій нагоді нашу найщирішу подяку за щирі пожертви, як вислів пошани та пам'ять про нашу Найдорожчу Маму.

Син — д-р **ВАСИЛЬ ШИМАНІВ** з Родиною
доньки: **КАТЕРИНА ІЛЛЮК** і **ЛЮСЯ САМБІРСЬКА** з Родинами

ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС ВІДБУВ ЧЕРГОВІ НАРАДИ

(Закінчення з 1-ої стор.)

хан загальним оглядом праці керованого ним рекордового департаменту та інформаціями про заходи для більшої механізації праці в Головній Канцелярії і про переговори з актуаріями в справі введення в УНСоюзі нових родів забезпечення.

Звіт сенатора Павла Юзика

Звітуючи про стан і розвиток УНСоюзу в Канаді, заступник головного предсідника на Канаду сенатор Павло Юзик довше зупинився на огляді ролі і місця УНСоюзу у влаштовуваному щорічно з кінцем липня Українському Національному Фестивалі в Дафвині, в якому цього року взяли участь усі головні урядовці УНС з Канади, себто звітодавець, головний контролер мгр Іван Ґеврик та головні радні Василь Дідюк і Дмитро Попадинець. Звітодавець в дальшому інформував про дуже успішну організаційну поїздку, яку він відбув разом з головним радним і обласним організатором Василем Дідюком до Суан Ривер, Тамсон і Єлловнайф на далекій півночі Канади, де створено новий Відділ УНСоюзу. Загальною характеристикою стану УНСоюзу в Канаді та інформацією про актуальні там союзові справи і проблеми, як і коротким оглядом своєї власної активности, як заступника головного предсідника УНС на Канаду, закінчив сен. П. Юзик свій звіт.

Звіт пані Марії Душник

Заступниця гол. предсідника пані Марія Душник, яка рівночасно очолює Жіночу Комісію УНСоюзу, почала свій звіт інформацією про дальші заходи в справі пам'ятника Лесі Українки на Союзівці, що їх веде очолювана нею Жіноча Комісія УНС в рямках Крайового Комітету для вшанування Лесі Українки у 100-річчя її народження. В дальшому пані Душник звітувала про свою участь в різних союзових зборах та імпрезах.

Звіт проф. Івана Телюка

Заступник головного предсідника проф. Іван Телюк у звітовому часі звертав найбільше уваги на організаційну активність УНСоюзу в стейті Коннектикат, в якому ця активність в останніх двох місяцях замітно пожвавилася та вже дає добрі наслідки. Звітуючи про свою репрезентативну працю, проф. І. Телюк зокрема зупинився на відбутих з доручення Екзекутиви відвідинах молодечих таборі СУМА в Елленвілл, ОДУМ в Акорді та пластової „Вовчої Тропи" в Іст Четгемі. В усіх цих таборах їхні керівники та молодь щиро зустрічали репрезентанта УНСоюзу в особі звітодавця. На закінчення свого звіту проф. І. Телюк висловив докір ред. А. Драганові за те, що він, мимо домовлення, не вислав на ці кореспондента - фотографа „Свободи".

Звіт Й. Лисогора: підсумки і висновки

Головний предсідник Йосип Лисогір в своєму звіті подав загальний огляд стану і розвитку УНСоюзу та його поодиноких департаментів у перших шести місяцях цього року.

У фінансовому відділі негативним явищем було те, що з членських вкладок вплинуло „кілька центів" менше, ніж у такому самому часі попереднього року. Інші наші забезпеченеві установи виявляють таку тенденцію в більшій мірі і її можуть направити тільки збільшені організаційні успіхи. В порівнянні з таким самим часом попереднього року були більші прибутки від інвестицій, але збільшилися також видатки. В цьому році вже виплачено 32.000 долярів більше за померлих членів, як також збільшилися видатки на організаційну працю та на платні працівників. „Свобода" мала в цьому році 10.392.13 долярів більше прибутку і майже таку саму суму (10,850.99 дол.) більше видатків. На приблизно минулорічному рівні вдержуються у своєму балянсі прибутки і видатки на Союзівці.

В організаційному відділі введено деякі, в оцінці звітодавця корисні, зміни в системі праці обласних організаторів, даючи їм більшу відповідальність за організаційну працю і розвиток їхніх областей і тим самим віддаючи їм більше вільну руку в їхній праці, але й вимагаючи більше ініціятиви.

Будова нових приміщень — 15-поверхового хмаросягу поступає вперед, але її закінчення, передбачуване початково на червень 1972-го року, на кілька місяців припізниться, мабуть до жовтня того року. Саме в тому часі, як відбувалися наради Екз. К-у, будівничі почали заливати цементом могутню і складну сталеву структуру фундаментів. Будову УНСоюз фінансує, покищо, власними фондами, переговорюючи з різними установами в справі гіпотечної позички на кориснішмх умовах.

Звіт ред. А. Драгана

Серію звітів закінчив ред. А. Драган, інформуючи Екзекутиву про стан і працю культурно - видавничого відділу. На закінчення звітодавець звернув увагу на потребу негайного плянування переходу видавництва до нових приміщень, що вимагає перевірки да доповнення машинерії і відповідної підготови персоналу. Екзекутива доручила звітодавцеві приготовити на чергове засідання докладний плян з відповідними альтернативами.

Закінчення нарад

Після звітів, їх обговорення та прийняття до відома і винесення ряду ухвал, наради Головного Екзекутивного Комітету закінчено визначенням репрезентації на більші крайові зібрання та імпрези, що мають відбутися в найближчих тижнях.

Вийшло вересневе число „Веселки"

Джерзі Сіті, Н. Дж. — У найновішому, вересневому числі журналу УНСоюзу для дітей „Веселка", що виходить у співпраці з ОПЛДМ ім. Глібова, юні читачі знайдуть два довгі твори, що публікуються на продовження: 4-ту частину віршованої п'єси Олександра Олеся „Микита Кожум'яка" з ілюстраціями П. Андрусіва та 4-ту частину „Писанки" Ю. Тиса з ілюстраціями М. Михалевича, а також дальші розділи „Гоци Драли" і „Богдана, Січового Стрільця". Особливе зацікавлення в дітей викличе оповідання молодої письменниці для дітей поетки Міри Гармаш, лавреатки цьогорічної премії ім. І. Франка, „Тосине подвір'я" з життя природи, ілюстроване дереворитом „Голуби" Я. Гніздовського. Вміщено також „Розваги" і „Загадки", вірш Ганни Черінь про школу, з малюнками Ю. Козака, вірш Р. Завадовича „Вересень", „Зайчик - побігайчик" О. Білоусенка, оригінальний малюнок - загадка Любослава Гуцалюка „Розгадайте!" На обкладинці журналу — кольоровий малюнок І. Бриковича, на якому зображені птахи-сови, що читають „Веселку".

Успіхи 7-літнього

Відділ ч. 368, ім. Миколи Лисенка УНС в Маямі, Флорида хоче поділитися з рештою членства УНС успіхами й досягненнями одного з наймолодших членів свого Відділу—7-літнього Андрійка Гелембіна.

Андрійко Гелембін, 12-го червня 1971 р. виступав на студентському концерті в Sheraton Four Ambassador Hotel, який влаштовувала Музична Студія п-і Каролін М. Гесс.

Наш молоденький піяніст дуже гарно виконав „The Cassion Go Roolling" — Scaum Air і в'язанку українських пісень.

Андрійко Гелембін бере участь в українських академіях і концертах, добре говорить українською мовою і танцює українські танки

Можемо з певністю сказати, що Андрійко Гелембін



зразком української дитини свідомих українських батьків, Василя і Лесі Гелембіни.

Василь Подубинський
секретар

СТВОРЕНО СВІТОВУ ФЕДЕРАЦІЮ ЛЕМКІВ...

(Закінчення з 1-ої стор.)

треби залучення усіх лемківських ресурсів до осягнення встановленої мети.

Завданням СФЛ є забезпечити тривале існування і розвиток Лемківщини і лемків, та сприяти єдності між лемками. Засобами до цього завдання служать:

1. Оборона прав лемків і їх організацій та спільнот, зокрема там, де права для їх свобідного етнічного, культурного і соціяльного розвитку їм відмовляється, обмежується, або є загрожені;

2. матеріяльна і духова допомога для лемків у тих країнах, в яких їх організації, чи спільноти такої допомоги потребують;

3. репрезентація лемків перед державними та інтернаціональними владами та установами в справах, що заторкують їх життя і розвиток;

4. сприяння праці лемків для розбудови культурних, соціяльних і економічних надбань держав, у яких вони є громадянами.

Збори відбулися під знаком підкреслення ваги „ідеї" організації, а не „злиття" чи навіть співпраці досі різних собі двох лемківських організацій. Йшлося також про те, щоб реально засвідчити можливість діяння різних груп й індивідуальностей на підставі тих спільних елементів, що лучать усіх лемків незалежно від українського та русинського напрямків. Збори відбулися в атмосфері доброї волі і взаємного зрозуміння головних лемківських груп. Підготовний комітет СФЛ вже виявив свою ініціятиву, передавши петицію з тисячами підписів і Меморандум у справі ситуації лемків у Польщі канадійському урядові, Світовому Конгресові Суддів і Правників у Беоґраді, Югославія, тощо. Речником лемківської справи на тому Конгресі був колишній верховний суддя стейту Індіяна Іван Гонас.

Збори закінчено пізнім вечером молитвою в намірені СФЛ, потім господарі гостили присутніх „чим хата багата." В міжчасі проведене збірку, дохід із якої розділено на пресфонд „Лемківських Вістей" і „Лемковини" Треба надіятись, що добра воля усіх членів СФЛ, усіх леків, кому дорога справа Лемківщини та провідна ініціятива Управи СФЛ стане запорукою і об'єднання всіх здорових і гідних назви лемків і їх вияву в акції за збереження і прав усіх лемків і в обороні Лемківщини.

Мгр Микола Дупляк

ФАТАЛЬНІ ЗАКОНОМІРНОСТІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

„польської" Волині. Ці люди жили в таких чи таких умовах демократичного суспільства і повиробляли в своїй свідомості нахили до громадського єднання, — тим часом як „радянці" не мали таких можливостей, а казенні „об'єднування" їх у спілки та всякі товариства виробили в них тільки відразу до будь-якого гуртування.

Ці соціяльно - психологічні відомості й призвели до того, що в той час як „західняки" посилали й посилають своїх дітей до „пласту", дбають про „рідні школи" тощо, „східняки" майже не створюють таких організацій для своїх дітей і молоді. Мені не відоме територіяльне походження більшости членів ОДУМ'у, але здається, що фактично це волинська молодеча організація. Тож не випадково й отой перший біологічний закон попризводив до того, що, наприклад, дочка й син недавно померлого письменника - „східняка" подружились із чужинцем і чужинкою, а син відомого політичного діяча й публіциста одружився з порторіканкою.

Із законів суб'єктивної психології найдужче шкодить нашому етносові на чужині закон н е п о в ноцінности чи, як інакше кажуть, меншовартости. Цей закон штовхає людей на зміну прізвищ та всяке інше простосуванство. Уже дуже часто можна чути з уст людей, які пожили в Америці трохи, може, більше як двадцять років: „Ми — американці". Цікаво, якби їх доля закинула була до Туреччини, чи вони сказали б: „Ми — турки"? Якщо в нас згоріла хата, а сусіди пустили нас до своєї хати, чи ми стаємо від того тотожні з сусідами?

У явищі швидкого пристосування відграє фатальну ролю недостатня національна свідомість, а подекуди і рівень освіти. Щодо цього останнього явища, то поява такого собі „Джона Полса", що про нього згадуютя у київському журналі „Мовознавство" як про чужинця (хоч зазначають, що він походить з Кобринщини), — це таки поодинокий випадок.

Із сказаного ясно, що ці різні „жертви" тих законів та закономірностей можуть викликати різне до них ставлення — від болючої констатації фактів до осуду, що може межувати із звинуваченням у національній зраді.

Я в цій статті хотів тільки сконстатувати чи, інакше сказавши, поставити діягнозу хвороб, на жаль здебільшого смердельних. А ле... на те й лихо, щоб з тим лихом боротись!

НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

На курс англійської мови —в Академічному році 1971-72— можуть бути прийняті українці з вищою освітою що покінчили коледж або університетні студії та бажають навчитися поправно говорити по-англійськи (усно і в письмі), але не мають коштів на покриття видатків.

Голоситися можна листовно або телефоном до Українського Інституту під нижче поданою адресою.

В листі слід подати інформацію про власну освіту. Навчання відбувається вечорами. Курс ведуть американські професори.

Ukrainian Institute of America, Inc., 2 East 79 Stdeet, New York, N.Y. 10021, тел.: (212) BU 8-8660.

Листи до Редакції

ПОМИЛКА З ДОКТОРАТАМИ

В числі 153 „Свободи" в дописі про осяги в моїх студіях трапилась помилка. Правдоподібно дописувач не був докладно поінформований про мої особисті дані. Я одержав тільки один докторат в Сіятел стейт Вашингтон, з людської анатомії й фізіології в році 1970, а не два, як це було подано в дописі. На цьому самому університеті, а не як було подано на університеті в Клівленді я одержав другий, а не третій ступень Ph.D. з ґенетичної офталмології себто разом два а не три докторські ступені, як помилково було подано в „Свободі".

Д-р Ігор В. Парфанович
Боффало, Н. Й.

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ — СПИСОК Ч. 114.

Ю. Ястрембський і Аполінарій Осадца	А. Боковець	Ю. Йонг
В. Ґелета	П. Дупей	І. Кардишинець Козан
Д-р Ю. Ґелета	В. Віраковський	С. Чучук
А. Слота	М. Дзюбас	С. Онуфрейчук
Д-р В. Стецюк	М. Мацюк	А. Жуковський
М. Стецюк	І. Левицький	С. Шульган
А. Дебрин	С. Левицька	С. Шульган
	Ю. Йонг	

Сума проголошених чеків .... $ 171.70
Раніше проголошено .... $ 28.201.23
Разом: $ 28,372.93

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ — СПИСОК Ч. 115.

Ю. Турек	М. Левицький	З. Васильців
Е. Волошин	Я. Левицький	В. Грицик
Т. Палам	о. І. Федик	М. Пипчик
С. Палам	В. Рефт	Е. Пипчик
Р. Гойдиш	Т. Криштал	В. Сохан
В. Богданів	Л. Малин	о. І. Нагаєвський
В. Богданів	М. Ковальський	о. М. Кучер
Н. Москаль	З. Гловяк	Ю. Угорчак
П. Гудак	А. Гловяк	Д. Скорди
Л. Сжен	Н. Палей	Л. Придаткевич

Сума проголошених чеків .... $ 135.05
Раніше проголошено .... $ 28.372.93
Разом: $ 28.507.98

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ — СПИСОК Ч. 116.

В. Кіналь	М. Новак	Д-р Р. Флюнт
М. Кіналь	І. Давид	Г. Лазорчак
Ю. Кіналь	Л. Кучерська	П. Пшик
Я. Кіналь	Е. Саноцька	І. Єдлінський
Л. Коровник	Е. Гутович	А. Крук
М. Коровник	М. Пелехатий	Т. Сенчишин
П. Коровник	М. Космина	А. Копистянський
Ч. Луців	Д-р М. Сатурський	К. Воробець
К. Любас	В. Коваль	М. Копетур
М. Турянський	Н. Коваль	Г. Мекемул
А. Ціздин	Ю. Коваль	С. Онуфрійчук
А. Ціздин	Г. Сливка	Т. Тещук
В. Ковальчук	М. Романишин	І. Гаврилко
Р. Кірчов	Г. Лозенко	Ю. Волошин
Т. Кірчов	М. Мартиненко	І. Кость
М. Віснєвський	О. Мартиненко	М. Волошин
М. Куян	М. Федірко	Я. Волошин
В. Корсунь	В. Юрків	М. Шміґель
І. Серант	О. Гречин	М. Качмарська
І. Серант	М. Якимчук	А. Шеметило
А. Віляк	А. Енґельман	

Сума проголошених чеків .... $ 251.03
Раніше проголошено .... $ 28.507.98
Разом: $ 28,759.01

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ — СПИСОК Ч. 117.

А. Білий	Д. Марусевич	М. Липецька
С. Отрок	П. Пилипчук	Р. Дацко
В. Стеткевич	Г. Кушнір	М. Молеський
В. Стенґль	С. Гавриш	М. Стасишин
Л. Музичка	М. Залуцький	А. Браєн
И. Музичка	М. Залуцький	В. Демко
В. Онуферко	І. Залуцький	М. Фаріон
М. Наорлевич	І. Залуцький	Д-р Д. Фаріон
З. Таран	М. Залуцький	Т. Маршал
Р. Стівенс	С. Верник	І. Стефанишин
М. Гриндій	М. Стахів	М. Стефанишин
Ю. Гарасимів	Д. Стахів	І. Вілас
А. Блонарович	А .Галасій	М. Шмавц
Л. Блонарович	А .Галасій	М. Попович
Л. Ярош	С. Галайда	М. Мамчак
Ю. Ярош	Ф. Липецький	

Сума проголошених чеків .... $ 216.42
Раніше проголошено .... $ 28.759.01
Разом: $ 28,975.43

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ — СПИСОК Ч. 118.

Т. Роговський	Е. Пиріг	М. Бартиш
І. Жеруха	О. Савчишин	І. Бартиш
В. Ктасній	М. Зозуля	Е. ДеМайо
І. Макар	П. Польний	В. ДеМайо
. Лукіянський	В. Симчишин	С. Федорак
Г. Чепак	С. Левицький	Ю. Дердж
П. Матичак	О. Консвеґра	Д. Гомула
Л. Рейнаротич	А. Ройовський	С. Гомула
М. Вігун	С. Федоров	М. Кравець
М. Шевчук	М. Влащик	Г. Ганкевич
Я. Рубльовський	К. Буш	В. Прокопович
О. Вучок	Д-р І. Козак	А. Гордон
А. Оттенбрайт	Е. Степовий	М. Фриц
З. Колодій	П. Гаркач	С. Островський
К. Михайло	П. Гаркач	Л. Зиман

Сума проголошених чеків .... $ 97.75
Раніше проголошено .... $ 28.975.43
Разом: $ 29,073.18

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ — СПИСОК Ч. 119.

М. Матіяш	М. Захарко	С. Качуба
В. Войко	О. Piro	Д-р Г. Рудницький
А. Баранський	О. Piro	о. Н. Сірий
В. Сафран	Т. Тилявський	Е. Тхоревський
О. Шлемко	М. Поліщук	М. Борис
М. Волюх	Г. Поліщук	Н. Боборчук
М. Волюх	І. Поліщук	І. Процик
М. Волюх	М. Гартлер	Е .Федак
М. Волюх	П. Нагай	В. Костюк
М. Волюх	Р. Волчук	Ю .Гарасимів
А. Чопек	Р. Волчук	І. Таратута
К. Гусак	Р. Рогожа	А. Насадюк
Г. Кудин	П. Гуля	М. Насадюк
В. Войко	Ю. Лозинський	С. Шульган
М. Габер	І. Дацко	С. Шульган

Сума проголошених чеків .... $ 178.70
Раніше проголошено .... $ 29.073.18
Разом: $ 29,251.88

Секретарі й Організатори! Використайте осінню кампанію УНСоюзу для здобуття великих бонусів за число нових членів і суму їх забезпечення.

Секретарі й Організатори: придбавши 25 членів Ви зможете перебути тиждень на Союзівці без оплати. За 50 членів — два тижні!

ТАРЗАН, Ч. 6613. Готують ся до атаки проти варунґів



З'єднані воїни племен тупів і бонгів вичікують нічної темрячи, щоб заатакувати фортецю варунґських змовників.

Здоров, Абуззі! Чи ти певний, що цивілізована зброя, яку мають бонґи, може вбити варунґів, як вони будуть спати?

Аякже, Матабуззі! Мій батько боявся крісів варунґів, коли ми бонґи мали тільки списи!

Але... в країні англійців я навчився магічних речей, що їх цивілізовані люди вживають для вбивання ворогів, — званих ба-зу-ка... скоростріл... Гаразд! Сьогодні вночі вб'ємо варунґів, коли вони будуть спати!